

RAIDER GARDEN TOOLS

- Циркуляр за рязане на дърва
- Electric Log Cutting Saw
- Taietor circular lemn de foc
- Testera Kružna Stacionarna
- Пила за сечение на дрва
- Krožna žaga za razrez lesa
- Дисковая пила для резки дерева
- Δισκοπριονα Κοπης Καυσοξυλων
- Kružna pila za piljenje drva

RD-LS01
USER'S MANUAL

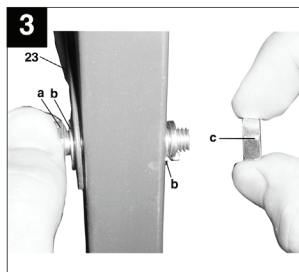
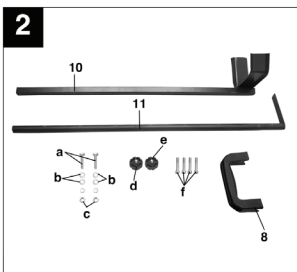
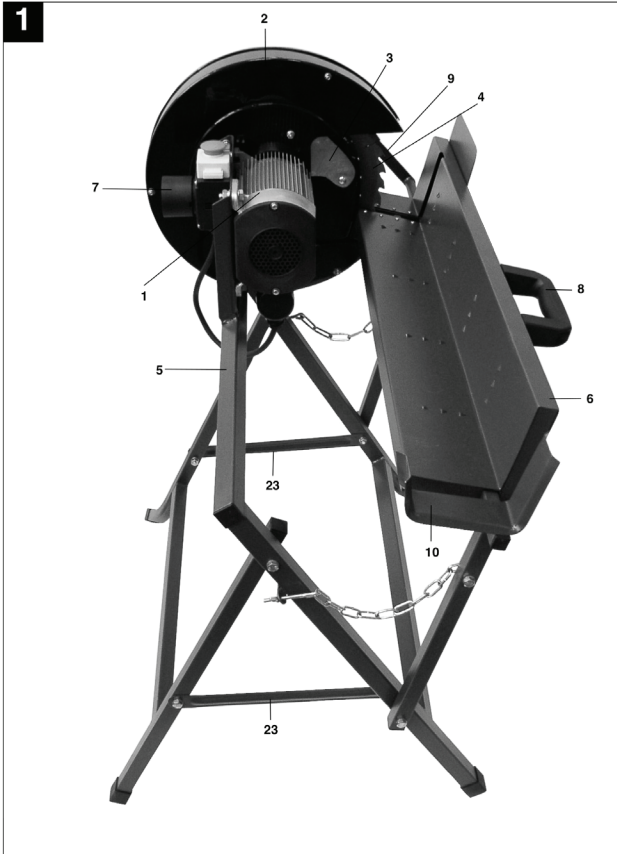


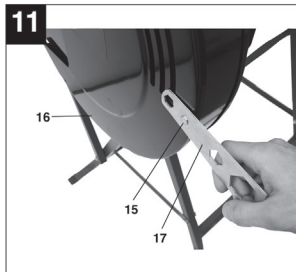
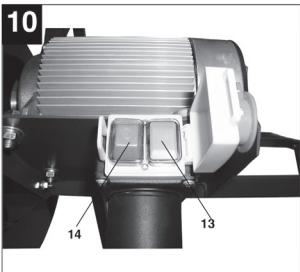
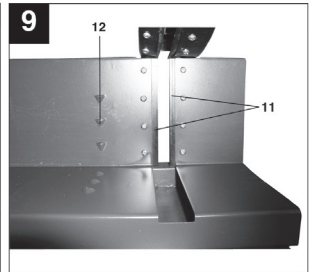
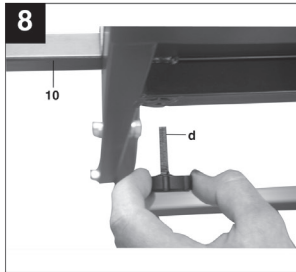
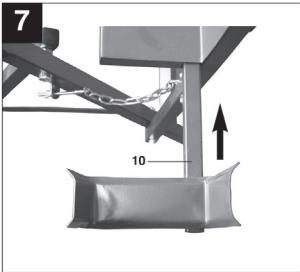
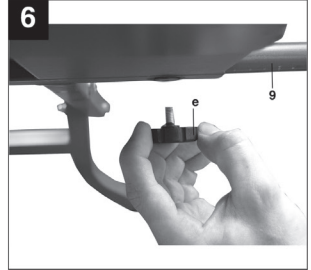
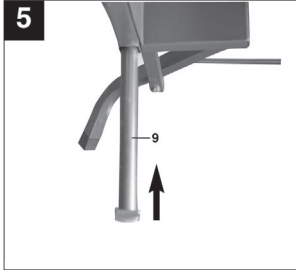
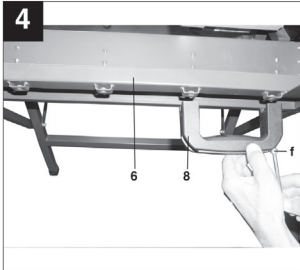
RAIDER[®]
Garden Tools

Contents

2	BG	схема
4	BG	оригинална инструкция за употреба
10	EN	original instructions' manual
15	RO	instrucțiuni de folosire originale
21	SR	originalno uputstvo za upotrebu
26	MK	изворно упатство за работа
32	SL	izvirna navodila za uporabo
37	RU	оригинальное руководство пользователя
43	EL	πρωτοτυπο οδηγιων χρησης
49	HR	originalne upute za rad







Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на отоплителен уред от най-бързо развиващата се марка за електрически и пневматични инструменти - RAIDER. При правилно инсталиране и употреба, RAIDER са сигурни и надеждни уреди и машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате този уред, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкцията за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната му употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват калорифера. Ако го продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с него, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

Изключителен представител на RAIDER е фирма "Евромастер Импорт Експорт" ООД, гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd., England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-LS01
Номинално напрежение	V	230
Номинална честота	Hz	50
мощност	W	2200
защита		IP 54
обороти на свободен ход:	min ⁻¹	2950
циркулярен диск	mm	405 x 30
брой на зъбите		40
макс. големина на рязане	mm	130
ниво на звукова мощност LWA	dB	97.5
тегло	kg	36

**Предупреждение.****С цел намаляване риска от нараняване прочетете упътването за употреба**

Носете предпазни средства за слуха. Въздействието на шума може да доведе до загуба на слуха.

Носете предпазна маска срещу прах. При обработката на дърво и други материали може да се отдели увреждащ здравето прах. Не бива да се обработват съдържащи азбест материали! Носете защитни очила. Отделилите се по време на работа искри или излизащите от уреда трески, стърготини и прах могат да причинят загуба на зрението.

Внимание! Опасност от нараняване! Не пипайте в работещия циркулярен диск

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Пропуските при спазването указанията за безопасност и инструкциите могат да предизвикат електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички указания за безопасност и инструкции за в бъдеще.

1. Описание на уреда (фиг. 1)

- 1 Двигател
- 2 Кутия на циркулярния диск неподвижна
- 3 Кутия на циркулярния диск подвижна
- 4 Циркулярен диск
- 5 Рама
- 6 Подаващ плот
- 7 Ел.Прекъсвач + щепсел
- 8 Дръжка
- 9 Ограничител за дължината
- 10 Удължение на плота

Циркуляра за дърва служи за напречно рязане на дърва за огрев в допустимите размери (виж техническите данни) в наклоняем към циркулярния диск подаващ плот. Този уред е предназначен само за използване на открито и за обслужване от един човек. Други лица по време на експлоатацията трябва да спазват достатъчна дистанция до уреда.

Машината трябва да се използва само според нейното предназначение.

Всяка друга употреба, различна от тази, не е според предназначението. За възникващи от това щети или наранявания от всякакъв вид отговаря потребителят/обслужващото лице, а не производителят. Могат да се използват само подходящи за машината циркулярни дискове (от твърд метал или CV-циркулярни дискове). Използването на HSS-циркулярни дискове и режещи дискове от всякакъв вид е забранено. Част от употребата по предназначение е също и спазването на указанията за безопасност, както и на упътването за монтаж и указанията за експлоатация в упътването за употреба.

Лица, които обслужват и поддържат машината, трябва да са запознати с нея и да са информирани за възможните опасности.

Общи правила в областите на трудовата медицина и техническата безопасност трябва да се спазват.

Промени по машината изключват напълно евентуална отговорност на производителя и възникващи от това щети.

Машината трябва да се използва само според нейното предназначение. Всяка друга употреба, различна от тази, не е според предназначението. За възникващи от това щети или наранявания от всякакъв вид отговаря потребителят/обслужващото лице, а не производителят.

Моля, имайте предвид, че нашите уреди според предназначението си не са конструирани за промишлена, занаятчийска или индустриална употреба. Ние не поемаме никаква гаранция, ако уредът се използва в промишлени, занаятчийски или индустриални предприятия, както и при подобни на тях дейности.

**2. Указания за безопасност**

Предупреждение: Когато се използват електроинструменти, трябва да се следват

основните мерки за безопасност, за да се изключат рисковете от пожар, електрически удар и наранявания на хора.

Спазвайте всички тези указания преди и по време на работа с циркуляра.

Съхранявайте добре тези указания за безопасност.

Пазете се от електрически удар! Избягвайте докосвания на тялото със заземени части.

Неизползваните уреди трябва да се съхраняват на сухо, затворено място и извън обсега на деца.

Поддържайте инструментите остри и чисти, за да можете да работите по-добре и по-сигурно.

Редовно проверявайте кабела на инструмента и при повреда трябва да се смени от оторизиран сервис. Проверявайте редовно удължителните кабели и ги сменяйте, ако са повредени.

На открито използвайте само разрешени за това, подходящо обозначени удължителни кабели.

Внимавайте за това, което правите. Подхождайте разумно към работата. Не използвайте уреда, ако сте уморени.

При всички работи по настройката и поддръжката издърпайте щепсела.

Предайте указанията за безопасност на всички лица, които работят с машината.

Внимание! Поради въртящия се циркулярен диск съществува опасност от нараняване на ръцете и пръстите.

Машината е оборудвана със защитен изключвател срещу повторно включване на машината след пад на напрежението.

Проверете преди пускане в експлоатация, дали напрежението върху табелката на уреда съвпада с мрежовото напрежение.

Ако е необходим удължителен кабел, то уверете се, че неговото напречно сечение е достатъчно за консумацията на ток на циркуляра. Минимално напречно сечение 1,5 мм², над 20 м дължина на кабела 2,5 мм².

Не излагайте циркуляра на дъжд и не използвайте машината във влажна и мокра среда.

Погрижете се за добро осветление.

Не режете в близост до възпламеняеми течности или газове.

Носете подходящо работно облекло! Широките дрехи или бижутата могат да бъдат захванати от циркулярния диск.

При работа на открито се препоръчват устойчиви на подхлъзване обувки.

При дълги коси носете предпазна шапка.

Децата да се държат далеч от включения в мрежата уред.

Поддържайте работното място почистено от дървени отпадъци и разпръснати наоколо части.

Не позволявайте на други лица, особено деца, да докосват инструмента или мрежовия кабел. Дръжте ги далеч от Вашето работно място.

Работещите на машината лица не трябва да бъдат разсейвани.

Вземайте под внимание посоката на въртене на двигателя и циркулярния диск. Използвайте само циркулярни дискове, чиято максимално допустима скорост не е по-малка от максималната скорост на шпиндела на настолния циркуляр и на материала за рязане.

Циркулярните дискове (4) след изключването на задвижването в никакъв случай не трябва да бъдат спирани чрез странично противодействие.

Монтирайте само добре наострени, без пукнатини и не деформирани циркулярни дискове (4).

Не използвайте кръгли циркулярни дискове (4) от високо легирана бързорежеща стомана (HSS - стомана).

Използвайте само препоръчаните от производителя циркулярни дискове, които отговарят на EN 847-1, с предупредителното указание, при смяна на циркулярния диск внимавайте за това, ширината на рязане да не бъде по-малка, а дебелината на основния лист на циркулярния диск да не бъде по-голяма от дебелината на клина за разцепване.

Дефектните циркулярни дискове (4) трябва веднага да се сменят.

Не използвайте циркулярни дискове, които не отговарят на посочените в това упътване за

употреба технически данни.

Защитните приспособления по машината не трябва да бъдат демонтирани.

Работното положение винаги трябва да бъде странично на циркулярния диск.

Внимавайте за това, отрязаните парчета дърво да не бъдат захванати и изхвърлени настрана от зъбния венец на циркулярния диск.

Никога не отстранявайте свободни трески, стърготини или заклещени дървени части при работещ циркулярен диск.

За поправяне на повреди или за отстраняване на заклещени парчета дърво изключете машината. – издърпайте щепсела –

Извършвайте преоборудване, както и работи по настройката, измерването и почистването само при изключен двигател. - издърпайте щепсела –

Проверете преди включването, дали ключовете и инструментите за настройка са отстранени.

При напускане на работното място изключете двигателя и издърпайте щепсела.

Всички защитни приспособления и приспособления за безопасност след завършилия ремонт или поддръжка трябва веднага отново да бъдат монтирани.

Указанията за безопасност, работа и поддръжка на производителя, както и посочените в Техническите данни размери трябва да се съблюдават.

Специалните предписания за предотвратяване на злополуки и другите, общо признати правила за техническа безопасност трябва да се съблюдават.

Циркулярът трябва да бъде свързан за 230 V контакт с предпазител 16 A.

Проверете инструмента за евентуални повреди!

Преди по-нататъшната употреба на инструмента защитните приспособления или леко повредените части трябва внимателно да бъдат проверени за тяхното безупречно и съобразено с предназначението им функциониране.

Проверете, дали подвижните части функционират безупречно и дали не се движат трудно или дали няма повредени части. Всички части трябва да бъдат правилно монтирани и да изпълняват всички условия, за да гарантират безупречната работа на инструмента.

Повредените защитни приспособления и части трябва да бъдат подходящо поправени или сменени от специализиран сервиз, освен ако в упътването за употреба не е посочено нещо друго.

Този инструмент отговаря на специалните наредби за безопасност. Ремонтите трябва да се извършват само от специализирани електротехници, като се използват оригинални резервни части; в противен случай могат да възникнат злополуки за потребителя.

Ако е необходимо, носете подходяща лична защитна екипировка. Това може да включва: - Защита за слуха с цел предотвратяване на риска за увреждане на слуха.

- Дихателна защита с цел предотвратяване на риска от вдишване на опасен прах.

- При работа с циркулярни дискове и груби материали носете ръкавици. Циркулярните дискове трябва винаги, когато е възможно, да се носят в опаковка.

Обслужващото лице трябва да бъде информирано за условията, които влияят на образуването на шума (напр. циркулярни дискове, които са конструирани с цел намаляване на образуването на шум, грижа за циркулярния диск и машината).

Дефекти по машината, включително по защитните приспособления и по циркулярния диск трябва да се отстраняват веднага след като се открият от оторизиран сервиз.

При транспортиране на машината използвайте само транспортните фиксатори и никога защитните приспособления за работа и транспорт.

Всички обслужващи лица трябва да са подходящо обучени в използването, настройката и обслужването на машината.

Не режете материал, който съдържа чужди тела като напр. тел, кабели или шнулове.

Използвайте само остри циркулярни дискове.

Носете средства за защита за слуха. Влиянието на шума може да причини загуба на слуха.

Ограничете образуването на шум и вибрацията до минимум!

Използвайте само безупречно функциониращи уреди.

Поддържайте и почиствайте уреда редовно.
 Пригответе начина си на работа спрямо уреда.
 Не претоварвайте уреда.
 Носете уреда при необходимост за проверка.
 Изключвайте уреда, ако не се използва.

3. Монтаж

3.1 Монтаж на напречните връзки (фиг.1-3) Закрепете двете напречни връзки (23) на двата вътрешни опорни крака, както е показано на фигура 3. За целта използвайте болтовете (а), подложните шайби (b), както и осигурителните гайки (с).

3.2 Монтаж на дръжката (фиг. 1/2/4) Закрепете дръжката (8) на подаващия плот (6), както е показано на фигура 4. За целта използвайте болтовете с вътрешен шестостен (f).

3.3 Монтаж на ограничителя на дължината (фиг. 1/5/6)

Натикайте ограничителя на дължината (9) в предвидения отвор на подаващия плот (6) (фиг. 5) и закрепете ограничителя на дължината (9) с болта (e), както е показано на фигура 6.

3.4 Монтаж на удължението на плота (фиг. 1/7/8)

Вкарайте удължението на плота (10) в предвидения отвор на подаващия плот (6) (фиг. 7) и закрепете удължението на плота (10) с болта (d), както е показано на фигура 8.

Преди пускане в експлоатация (фиг. 1/9)

Без предварително запознаване с това упътване за работа и с всичките указания за безопасност не се разрешава пускането в експлоатация на машината! Ако нямате опит при работа с подобни машини, трябва да потърсите помощ от компетентни лица.

Разопакувайте машината и проверете за евентуални повреди при транспорта.

Работа с машината е разрешена само на открито. Машината трябва да се постави на хоризонтално, равно място. На мястото около машината да няма отпадъци, да не съществува опасност от подхлъзване или препъване.

Всички предпазни капаци и приспособления за безопасна работа трябва да са монтирани правилно и циркулярният диск да може свободно да се върти.

Цялата машина и всички кабели да се проверят за евентуални повреди при транспорта.

Циркулярният диск да се провери за правилен монтаж, замърсяване, повреди и дали е наточен.

Тъпите циркулярни дискове да се наточат допълнително или да се сменят.

Да се проверят всички болтови съединения.

Подаващият плот (6) трябва сам да се върща в изходната си позиция.

Контролирайте машината за евентуално налични чужди тела, които могат да бъдат изхвърлени.

Преди включването на машината се убедете, че данните от типовата табелка съответстват на данните от мрежата.

Внимание: По време на работа други лица трябва задължително да са на достатъчно разстояние от машината!

Не се разрешава да се режат едновременно няколко дървета или сноп дърва – опасност от нараняване! Извити дървета да се поставят в подаващия плот (6) така, че извитата навън страна да сочи циркулярния диск.

Подаващият плот (6) за материала за рязане има контракуки (12), които възпрепятстват въртенето на материала за рязане.

Преди да задействате прекъсвача вкл/изкл (7) трябва да се убедите, че циркулярният диск (4) е монтиран правилно и подвижните части се въртят леко.

4. Обслужване / работа

4.1 Рязане (фиг. 10)

Поставете материала за рязане в подаващия плот (6).

Чрез натискане на зеления бутон (13) циркуляра може да се включи. Изчакайте, докато се достигнат пълните обороти.

Хванете подаващия плот (6) с двете ръце за дръжката (8) и го придвижете към циркулярния диск (4).

Чрез натискане на подаващия плот (6) циркулярният диск се освобождава от защитата на циркулярния диск (3).

Натискайте подаващия плот (6) дотолкова силно, че оборотите на двигателя да не спадат.

След извършено рязане отново напълно върнете подаващия плот (6) в изходна позиция.

Отстранете отрязания материал от подаващия плот (6).

За да изключите резачката, трябва да натиснете червения бутон „0“ (14).

4.2. Смяна на циркулярния диск (фиг. 11 - 13)

Внимание: Издърпайте мрежовия щепсел! Преди смяната циркулярният диск трябва да се остави да изстине!

За почистване на циркулярния диск да не се използват горими течности.

При работа с циркулярни дискове винаги носете работни ръкавици. Опасност от нараняване!

Отстранете болт (15) на покриващата ламарина (16) с ключа (17) и свалете покриващата ламарина.

Поставете ключа за челни отвори (18) на външния фланец (19) и дръжте контра, след това развийте с ключа (17) гайката (20) в посока обратна на часовниковата стрелка.

Снемете гайката (20) и външния фланец (19) от вала на машината (21).

Сега циркулярният диск (4) може да се свали от вала на уреда (21).

Почистете добре вътрешния фланец (22), външния фланец (18) и гайката (20).

Монтирайте новия циркулярен диск в обратна последователност и затегнете гайка (20). Важно: Не завивайте гайката с усилие на инструмента или удълженията на инструмента! Да се внимава за правилната посока на въртене на циркулярния диск (4)!

5. Поддръжка, почистване, ремонт

Внимание! Издърпайте щепсела. Замърсяванията редовно трябва да се отстраняват. Проверявайте циркулярния диск редовно за износване. При по-дълго спиране циркулярният диск трябва леко да се смаже. Изтъпените циркулярни дискове трябва да се наострят. Почистете засмолените циркулярни дискове!

Проверявайте редовно всички болтови съединения за стабилността им.

Поддържайте ръкохватките сухи и без смола, масло или замърсяване с масло. За почистване не използвайте разяждащи почистващи препарати.

Циркулярът в незащитени помещения или на открито трябва да бъде покрит с брезент. Пазете особено мотора и превключвателя от контакт с вода.

Внимание: Ремонтът на електроинструментите трябва да се извършва само от специализирани електротехници и сервизи!



6. Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда уредът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте уреди при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на ЕС 2012/19/ЕГ относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон уредите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни вторични суровини.

Original Instructions' Manual

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of appliance from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service stations across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use.

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the appliance. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

RAIDER exclusive representative of a company EUROMASTER Import Export Ltd., Sofia 1231, "Lomsko shosse 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical data

parameter	unit	value
model	-	RD-LS01
mains voltage	V	230
frequency	Hz	50
power	mm	335 x 450
protection	-	IP54
speed freewheeling	min ⁻¹	2950
saw blade	mm	405x30
number of teeth	-	40
size of cutting max.	mm	130
sound power level LWA	dB	97.5
weight	kg	36

**Warning.****To reduce the risk of injury read the directions for use**

Wear hearing protective equipment. Impact noise may result in hearing loss.

Wear a dust mask. When processing wood and other materials can be harmful health departments dust.

Should not be treated materials containing asbestos!

Wear safety glasses. Separately at work sparks or outgoing unit chips, shavings and dust can cause loss of vision.

Attention! Risk of injury! Do not touch the running saw blade

WARNING! Read all safety information and instructions. Poor enforcement of safety information and instructions can cause electric shock, fire and / or serious injury.

Keep all safety information and instructions in the future.

1. Description of the machine (Fig. 1)

- 1 Engine
- 2 Box of the saw blade stationary
- 3 Box of the saw blade mobile
- 4 Saw blade
- 5 Rama
- 6 Feed board
- 7 ON/OFF switch + plug
- 8 Handle
- 9 Length limiter
10. Extension of the board

The log cutting saw is used for cross cutting firewood in the permitted dimensions (see technical data) in tilting to the saw blade protruding surface. This appliance is intended for outdoor use and service for one person. Other persons must comply with a sufficient distance to the appliance during the work process.

The machine must only be used according to its purpose.

Any other use other than that, it is not as intended. Emerging damages or injuries of any kind meets the user / operator and not the manufacturer. They can be used only suitable for machine Circular disks (hard metal or CV-circular discs). Using HSS-saw blades and saw blades of any kind is prohibited. Part of the intended use is also compliance with safety instructions, as well as installation and operating instructions in the instruction manual.

Persons who service and maintain the machine must be familiar with it and are aware of the possible dangers. Terms rules in the areas of occupational medicine and industrial safety must be respected.

Changes to the machine completely excluded any liability of the manufacturer and arising from damage.

The machine must only be used according to its purpose. Any other use other than that, it is not as intended. Emerging damages or injuries of any kind meets the user / operator and not the manufacturer.

Please note that our equipment as intended are not designed for industrial, craft or industrial use. We assume no warranty if used in industrial, craft or industrial enterprises, as well as similar activities.

**2. Safety**

Warning: When using power tools, you need to follow basic safety measures to exclude the risk of fire, electric shock and other harms of persons.

Follow these instructions before and during work with the saw.

Keep well these safety instructions.

Beware of electrical shock! Avoid touching the body with earthed parts.

Unused equipment should be stored in a dry, sheltered place and out of reach of children.

Keep tools sharp and clean for you to work better and more safely.

Regularly check the instrument cable fault and should be replaced by an authorized service center.

Inspect extension cords regularly and replace if damaged.

Outdoor use only authorized for this, appropriately marked extension cords.

Be careful about what you are doing. Approach to reasonable job. Do not use if you are tired.

When working on the setup and maintenance pull the plug out.

Pass the safety instructions to all persons who work with the machine.

Attention! Due to the rotating saw blade there is a risk of injury to hands and fingers.

The machine is equipped with a protective switch for restarting the machine after a voltage drop.

Check before putting into operation, if the voltage on the rating label matches the mains voltage.

If you need an extension cord, please make sure that its cross section is sufficient for the power consumption of the blade. Minimum cross-section 1.5 mm² over 20m cable length 2.5 mm².

Do not expose the saw to rain and do not use the machine in damp or wet environment.

Take care of good lighting.

Do not work near flammable liquids or gases.

Wear appropriate clothing! Loose clothes or jewelry can be caught in the saw blade.

When working outdoors recommended slip resistant shoes.

In long hair, wear protective hat.

Keep children away from the plugged in device.

Keep workplace cleaned of wood waste and scattered around parts.

Do not allow other persons, especially children, to touch the tool or mains cable. Keep them away from your workplace.

Persons working on the machine should not be distracted.

Heed direction of rotation of the motor and saw blade. Use only saw blades whose maximum speed is less than the maximum spindle speed of Mitre and the material for cutting.

Saw blades (4) after exclusion unit in any case should not be stopped by the side counter.

Install only well sharpened, without cracks and not deformed saw blades (4).

Do not use circular saw blades (4) of high alloy and high speed steel (HSS - steel).

Use only manufacturer of circular discs that meet EN 847-1, with warning indication when changing the saw blade careful about cutting width can not be less, and the thickness of the main sheet of the saw blade can not be greater than the thickness of the wedge cleavage.

Faulty saw blades (4) must be replaced immediately.

Do not use circular discs that do not conform to this instruction manual and technical data.

Protective devices on the machine must be always installed.

Working position should always be on the side of the saw blade.

Ensure that the cut pieces of wood to be caught and thrown away from the crown of the saw blade.

Never remove free chips, sawdust or pieces of wood stuck in running saw blade.

To repair damage or to remove stuck pieces of wood off the machine. - Pull the plug -

Perform retrofit and during setting, measurement and cleaning only when the engine is off. - Pull the plug -

Check before switching whether the keys and setup tools are removed.

When leaving the workplace switch off the engine and pull the plug.

All protective equipment and safety devices after the completed repairs or maintenance should immediately be re-installed.

Safety instructions, operation and maintenance of the manufacturer and those in technical data dimensions must be observed.

Special regulations for the prevention of accidents and other generally recognized rules of technical safety must be observed.

Blades should be connected to 230 V power outlet with fuse 16 A.

Check tool for damage!

Before further use of the instrument protective devices or slightly damaged parts must be carefully checked for their flawless and consistent with the intended operation.

Check whether the movable parts function perfectly and does not run hard or if no damaged parts. All parts must be correctly installed and fulfill all conditions to ensure flawless operation of the instrument.

Damaged safety devices and parts must be properly repaired or replaced by a specialized service, unless the directions for use not otherwise specified.

This instrument complies with the specific safety regulations. Repairs should only be carried out by specialist electricians using original spare parts; Otherwise accidents may occur to the user.

If necessary, wear appropriate personal protective equipment. This may include:

- Hearing protective equipment to prevent the risk of hearing damage.
- Dust mask to prevent the risk of inhalation of harmful dust.
- When working with circular saw blades and rough materials wear gloves. Saw blades should, wherever possible, be packed well.

The operator must be informed of the conditions that affect the formation of noise (eg. Circular discs that are designed to reduce the formation of noise, care for the saw blade and the machine).

Damage to the machine, including protective devices and the saw blade should be removed as soon as you find an authorized service center.

When transporting the machine use only transportation retainers and never Protective devices for work and transportation.

All responsible persons must be properly trained in the use, adjustment and servicing of the machine.

Do not cut material containing foreign bits such as. wires, cables or cords.

Only use sharp saw blades.

Wear remedies hearing. Impact of noise can cause hearing loss.

Limit the formation of noise and vibration to a minimum!

Use only perfectly functioning equipment.

Maintain and clean the unit regularly.

Do not overload the appliance.

Wear the device if necessary for verification.

Unplug the appliance if not used.

3. Mounting (fig.1-8)

3.1 Mounting of the transverse connections (fig.1-3) Secure the two transverse connections (23) in the two inner support legs as shown in Figure 3. For this purpose use the bolt (a), washers (b), and the locking nuts (c).

3.2 Mounting of the handle (Figs. 1/2/4) Attach the handle (8) of the feed table (6), as shown in Figure 4. For this purpose use bolts with hexagon socket (f).

3.3 Mounting the length limiter (Fig. 1/5/6)

Put the length limiter (9) in the holes of the feed table (6) (Fig. 5) and fasten the longitudinal stop (9) with screws (e), as shown in Figure 6.

3.4 Mounting the extension of the board (Fig. 1/7/8)

Insert the extension of the board (10) within the opening of the feed table (6)

(Fig. 7) and secure the extension of the board (10) with the bolt (d), as shown in Figure 8.

Before startup (fig. 1/9)

Do not start workin before you read that instruction's manual! If you have no experience in working such machines, you should seek help from competent persons.

Unpack the machine and check for any damage during transport.

Working with the machine is only allowed outdoors. The machine must be placed on a level, flat location. On the area around the machine to no waste, there is no danger of slipping or tripping.

All protective covers and devices for safe operation must be properly installed and the circular disk can freely rotate.

Check the entire machine and all cables to ensure of any damage during transport.

Check the circular disk for proper installation, pollution, damage and sharpness. Blunt circular discs should be sharpened or replaced.

Check all bolts.

The feed table (6) should be returned to the original position by itself.

Check the machine for any available foreign objects that can be thrown.

Before switching on the machine make sure that the data from the rating plate correspond to the data network.

Warning: During operation, other persons must be a sufficient distance from the machine!

Not allowed to cut trees or multiple wood beam - risk of injury! Curved trees are placed in the feed table (6) so that the curved side pointing out the saw blade.

The feed table (6) for cutting material has hooks(12) that prevent rotation of the cutting material. Before switching the switch ON / OFF (7), make sure that the saw blade (4) is mounted properly and moving parts rotate slightly.

4. Service / Operation

4.1 Cutting (Fig. 10)

Place the cutting material in the feed table (6).

By pressing the green button (13) cutter can be incorporated. Wait until the tool reach full speed.

Grasp the feed pivot table (6) with both hands on the handle (8) and move it to the saw blade (4).

By pressing the feed table (6) circular disk is released from the protection of the saw blade (3).

Press the feed table (6) so hard that the engine speed does not fall.

After cutting again made fully return the feed table (6) in the starting position.

Remove the cut material from the feed table (6).

To turn off the saw, press the red button "0" (14).

4.2. Changing the saw blade (fig. 11-13)

Caution: Pull the power plug! Before replacing the saw blade should be left to cool down!

To clean the saw blade can not use flammable liquids.

When working with circular saw blades always wear work gloves. Risk of injury!

Remove the bolt (15) the cover sheet (16) with the key (17) and remove the cover sheet.

Insert the key to open the front (18) of the outer flange (19) and counter hold, then loosen the key (17) the nut (20) in the opposite direction clockwise.

Remove the nut (20) and the outer flange (19) of the machine shaft (21).

Now circular disk (4) can be removed from the shaft of the device (21).

Thoroughly clean the inner flange (22), the outer flange (18) and nut (20).

Install the new saw blade in reverse order and tighten the nut (20). Important: Screw the nut with an effort of instrument or tool extensions! Be careful about the direction of rotation of the saw blade (4)!

5. Maintenance, cleaning, repair

Attention! Pull the plug. Dirt must be regularly removed. Check the saw blade regularly for wear. At long stop saw blade should be gently cleaned. Blunt saw blades must be sharpened. Clean gummed circular discs!

Regularly check all bolts for their stability.

Keep handles dry and free from resin, oil or oil contamination. For cleaning do not use harsh cleaners.

Circular unprotected premises or outdoors should be covered with tarpaulin. Beware especially motor and switch from contact with water.

Warning: Repairs to power tools must be carried out only by specialized electricians and services!

6. Environmental protection.

In view of environmental protection electrical appliances, additional accessories and packing must be subject to appropriate processing for reuse of the compound materials.

According the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.



RO**Instrucțiunile de folosire****Stimați utilizatori,**

Felicitări pentru achiziționarea unui încălzitor de brandurile cu cea mai rapidă creștere de scule electrice și pneumatice - RAIDER. Cu instalarea corectă și utilizarea, RAIDER sunt echipamente și utilaje în condiții de siguranță și de încredere, și de lucru cu le va da adevărata plăcere. Pentru confortul dvs. este construit și de rețea servicii excelente cu 45 de servicii pe întreg teritoriul țării.

Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți cu aceste "Instrucțiuni de utilizare" cu atenție.

În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura utilizarea corectă, citiți cu atenție instrucțiunile, inclusiv declarațiile în ele. Pentru a evita erorile inutile și accidentele, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare toți cei care vor folosi sistemul de încălzire. Dacă ați vinde la un nou "Manual de Utilizare" proprietar trebuie să fie prezentate împreună cu el, pentru a avea noul utilizator pentru a fi familiarizați cu instrucțiunile de siguranță și de exploatare relevante.

Reprezentant exclusiv al RAIDER este "Euromaster Import Export" SRL, c 1231 Sofia, bul "drum Lom" 246, tel: 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Din anul 2006 compania a introdus sistemul de management al calitatii ISO 9001: 2008, cu domeniul de aplicare al certificării: comerț, import, export și de servicii de electrice profesionale și hobby, scule pneumatice și manuale și hardware generale. Certificatul a fost emis de Moody International Certification Ltd., Anglia.

Date tehnice

parametru	unitate	valoare
model	-	RD-LS01
tensiune nominală	V	230
frecvență nominală	Hz	50
putere	W	2200
protecție		IP 54
casetei Viteza:	min ⁻¹	2950
lama ferastrau	mm	405 x 30
numărul de dinți		40
max. mărimea tăiere	mm	130
nivelul de putere acustică LWA	dB	97.5
greutate	kg	36



Avertizare.

Pentru a reduce riscul de rănire a citi instrucțiunile de utilizare

Purtați o mască de praf. Zgomot de impact poate duce la pierderea auzului.

Purtați o mască de praf. La procesarea lemnului și alte materiale pot fi dăunătoare departamentele de sanătate praf. Nu ar trebui să fie tratate materiale cu conținut de azbest!

Purtați ochelari de protecție. Separat la scânteii de muncă sau chips-uri de unități de ieșire, așchii și praf poate duce la pierderea vederii.

Atenție! Pericol de accidentare! Nu atingeți în funcționare ferăstrău

ATENȚIE! Citiți toate informațiile de siguranță și instrucțiunile. Aplicarea necorespunzătoare a informațiilor privind siguranța și instrucțiunile poate provoca electrocutare, incendii și / sau vătămări grave.

Păstrați toate informațiile privind siguranța și instrucțiunile în viitor.

1. Descrierea aparatului (fig. 1)

1 Motor

Caseta 2 a pânzei de ferăstrău staționar

Caseta 3 din ferăstrău lama mobil

Lama 4 ferăstrău

5 Rama

6 alimente top

7 El.Prekasvach + priza

8 mâner

Lungime 9 limitator

10. Extinderea consiliului

Lama de lemn utilizat pentru lemn de foc de tăiere centra dimensiunile permise (vezi datele tehnice), în înclinarea pe suprafața proeminente pânzei de ferăstrău. Acest aparat este destinat utilizării în aer liber și servicii pentru o singură persoană. Alții în timpul funcționării trebuie să respecte o distanță suficientă pentru a aparatului.

Mașina trebuie să fie utilizat numai în conformitate cu scopul său.

Orice altă utilizare decât atât, nu este la fel de destinat. În curs de dezvoltare daune sau leziuni de orice fel satisface utilizator / operator și nu producătorul. Ele pot fi folosite numai potrivit pentru masini discuri circulare (metal dur sau discuri CV-circular). Folosind lame HSS-ferăstrău și a văzut lame de orice fel este interzisă. O parte din utilizarea prevăzută, de asemenea, respectarea instrucțiunilor de siguranță, precum și de instalare și utilizare în manualul de instrucțiuni.

Persoanele care servicii și menține utilajul trebuie să fie familiarizat cu ea și sunt conștienți de posibilele pericole.

Normele termeni din domeniul medicina muncii și siguranță industrială trebuie să fie respectate.

Modificările aduse mașinii exclus complet orice responsabilitate a producătorului și care rezultă din deteriorarea.

Mașina trebuie să fie utilizat numai în conformitate cu scopul său. Orice altă utilizare decât atât, nu este la fel de destinat. În curs de dezvoltare daune sau leziuni de orice fel satisface utilizator / operator și nu producătorul.

Vă rugăm să rețineți că echipamentele noastre conform destinației nu sunt concepute pentru uz industrial, ambarcațiuni sau uz industrial. Nu ne asumăm nici o garanție dacă este folosit in industrie, artisanale sau întreprinderi industriale, precum și activități similare.



2. Siguranta

Avertizare: Când utilizați scule electrice, trebuie să urmați măsurile de siguranță de bază pentru a exclude riscul de incendiu, șoc electric și rănire a persoanelor.

Urmați aceste instrucțiuni înainte și în timpul lucrului cu ferăstrăul.

Păstrați bine aceste instrucțiuni de siguranță.

Feriți-vă de șoc electric! Evitați atingerea corpului cu piesele legate la pământ.

Echipament neutilizat trebuie să fie depozitate într-un loc uscat, ferit și la îndemâna copiilor.

Păstrați instrumente ascuțite și curate pentru tine de a lucra mai bine și mai sigur.

Verificați regulat vîna cablu de instrument ar trebui să fie înlocuit cu un centru de service autorizat.

Controlați prelungitoarele regulat și înlocuiți dacă este deteriorat.

Utilizarea în aer liber autorizat doar pentru acest lucru, marcate corespunzător prelungitoare.

Fii atent la ceea ce faci. Abordarea de locuri de muncă rezonabil. Nu utilizați dacă sunteți obosit.

Atunci când se lucrează la configurarea și întreținerea scoată din priză.

Trece instrucțiunile de siguranță pentru toate persoanele care lucrează cu aparatul.

Atenție! Datorită lama rotativă există un risc de rănire a mâinilor și degetelor.

Mașina este echipată cu un comutator de protecție pentru repornirea mașinii, după o cădere de tensiune.

Verificați înainte de punerea în funcțiune, în cazul în care tensiunea pe eticheta se potrivește cu tensiunea de rețea.

Dacă aveți nevoie de un cablu prelungitor, asigurați-vă că secțiunea transversală este suficient pentru consumul de energie al lamei. Minimum secțiune transversală de 1,5 mm² peste Lungime cablu 20m 2,5 mm².

Nu expuneți ferăstrăul la ploaie și nu folosiți aparatul în mediu umed sau ud.

Ai grijă de iluminare bună.

Nu tăiați aproape lichide sau gaze inflamabile.

Purtați îmbrăcăminte adecvată! Hainele largi sau bijuterii pot fi prinse în pânza de ferăstrău.

Atunci când se lucrează în exterior recomandat pantofi antiderapantă.

În păr lung, purta pălărie de protecție.

Țineți copiii departe de conectat dispozitivul.

Păstrați locul de muncă deșeurilor de lemn pochistenoote și piese împrăștiate în jurul.

Nu permiteți altor persoane, în special copii, pentru a atingeți cablul de alimentare sau instrument.

Păstrați-le departe de locul de muncă.

Persoanele care lucrează pe mașină nu ar trebui să fie distras.

Direcția seama de rotație a motorului și a văzut lama. Folosiți numai pânze de ferăstrău a căror viteză maximă este mai mică decât viteza maximă a arborelui Mitre și materialul pentru tăiere.

Pânze de ferăstrău (4), după unitate de excludere, în orice caz, nu ar trebui să fie oprit de contorul lateral.

Instalați numai bine ascuțite, fără fisuri și nu ferăstrău deformat (4).

Nu utilizați pânze de ferăstrău circular (4) din oțel înalt aliat de mare viteză (HSS - oțel).

Folosiți numai producător de discuri circulare care îndeplinesc EN 847-1, cu avertizare la schimbarea pânzei de ferăstrău atent lățime de tăiere nu poate fi mai, și grosimea foii principal al pânzei de ferăstrău nu poate fi mai mare decât grosimea clivaj pană.

Pânze de ferăstrău defecte (4) trebuie să fie înlocuit imediat.

Nu folosiți discuri circulare, care nu sunt conforme cu acest manual de instrucțiuni și date tehnice.

Dispozitivele de protecție de pe masina trebuie demontat.

Poziția de lucru trebuie să fie întotdeauna de partea lamei.

Asigurați-vă că bucățile tăiate de lemn să fie prins și aruncat departe de coroana pânzei de ferăstrău.

Nu scoateți niciodată chips gratuit, rumegus sau bucăți de lemn lipite în stare de funcționare pânzei de ferăstrău.

Pentru a repara daunele sau de a elimina bucăți de lemn lipite pe mașină. - Scoateți fișa -

Efectua consolidare si timpul stabilirea, măsurarea și curățarea numai atunci când motorul este oprit.

- Scoateți fișa -

Verificați înainte de a comuta dacă cheile și instrumente de configurare sunt eliminate.

Atunci când părăsesc locul de muncă opriți motorul și trageți de ștecher.

Trebuie imediat să fie re-instalat toate echipamentele de siguranță și dispozitive de protecție, după reparații sau întreținere încheiate.

Instrucțiunile de siguranță, operare și întreținere a producătorului și cei din dimensiunile date tehnice trebuie să fie respectate.

Reglementări speciale pentru prevenirea accidentelor și a altor reguli general recunoscute de securitate tehnică trebuie să fie respectate.

Lamele ar trebui să fie conectat la prize de putere 230 V, cu siguranță 16 A.

Instrument verifica pentru daune!

Înainte de utilizarea în continuare a dispozitivelor de protecție de instrumente sau părți ușor deteriorate trebuie să fie verificate cu atenție pentru impecabil și în concordanță cu operația prevăzută.

Verificați dacă piesele mobile funcționează perfect și nu se execută greu sau dacă există piese deteriorate.

Toate piesele trebuie să fie instalate corect și să îndeplinească toate condițiile pentru a asigura o funcționare perfectă a instrumentului.

Dispozitive și componente de siguranță deteriorate trebuie reparate în mod corespunzător sau înlocuit de un serviciu specializat, cu excepția cazului în instrucțiunile de utilizare specificat altfel nu.

Acest instrument este în conformitate cu reglementările specifice de siguranță. Reparațiile trebuie efectuate numai de către electricieni de specialitate, utilizând piese de schimb originale; Altfel accidente pot afecta utilizatorul.

Dacă este necesar, purtați echipament de protecție personală adecvat. Aceasta poate include: - Protecție audiere pentru a preveni riscul de afectare a auzului.

- Protecție respiratorie pentru a preveni riscul de inhalarea de praf periculoase.

- Atunci când se lucrează cu pânze circulare și materii prime purtați mănuși. Pânze de ferăstrău trebuie, ori de câte ori este posibil, pentru a purta ambalaj.

Operatorul trebuie să fie informat cu privire la condițiile care afectează formarea de zgomot (de ex. Discuri circular, care sunt concepute pentru a reduce formarea de zgomot, de îngrijire pentru lama și masina).

Deteriorarea aparatului, inclusiv dispozitive de protecție și lama ar trebui să fie eliminate cât mai curând veți găsi un centru de service autorizat.

Când transportați utilizarea mașinii numai de reținere de transport și nu de protecție dispozitive de muncă și transport.

Toate îngrijirile trebuie să fie instruite corespunzător în utilizarea, reglarea și întreținerea mașinii.

Nu tăiați material care conține materie străină, cum ar fi. fire, cabluri sau cordoane.

Utilizați numai pânze de ferăstrău ascuțite.

Purtați remedii audiere. Impactul zgomotului poate provoca pierderea auzului.

Limita formarea de zgomot și vibrații la un minim!

Utilizați numai echipamente perfect funcțional.

Menținerea și curățați unitatea regulat.

Personaliza modul în care lucrăm la unitate.

Nu supraîncărcați aparatul.

Purtați dispozitivul dacă este necesar pentru verificare.

Deconectați aparatul dacă nu este utilizat.

3. Instalare

3.1 Montarea de link-uri transversale (fig. 1-3) fixează două legături transversale (23), în cele două picioare de sprijin interioare așa cum se arată în figura 3. În acest scop utilizați șurubul (a), șaibe (b), precum și piulițele de blocare (c).

3.2 Montarea mânerului (Fig. 1/2/4) Atașați mânerul (8) a tabelului de alimentare (6), așa cum se arată în figura 4. pentru această utilizare scop șuruburile cu locaș hexagonal (f).

3.3 Montarea limitarea lungimii (Fig. 1/5/6)

Natick limitarea duratei (9) în găurile din tabelul de alimentare (6) (Fig. 5) și fixați opritorul longitudinal (9) cu șuruburi (e), așa cum se arată în figura 6.

3.4 Montarea extinderea bord (Fig. 1/7/8)

Introduceți extinderea bord (10), în deschiderea mesei de alimentare (6)

(Fig. 7) și fixați extinderea superioară (10) cu șurubul (d), după cum se arată în figura 8.

Înainte de pornire (fig. 1/9)

Fără cunoștință anterior cu acest ghid pentru a lucra cu toate instrucțiunile de siguranță nu sunt permise punerea în funcțiune a mașinii! Dacă nu aveți experiență în manipularea unor astfel de mașini, ar trebui să caute ajutor de la persoane competente.

Despachetați mașina și verificați pentru orice daune în timpul transportului.

Lucrul cu utilajul este permisă numai în aer liber. Mașina trebuie să fie plasat pe un plan, locație plat. Pe zona din jurul mașinii să nu deșeuri, nu există nici un pericol de alunecare sau împiedicare.

Toate capacele de protecție și dispozitivele pentru funcționarea în condiții de siguranță trebuie să fie instalat corect și că discul circular poate roti liber.

Întreaga mașină și toate cablurile pentru a verifica pentru orice daune în timpul transportului.

Disc circular pentru a verifica instalarea corectă, poluarea, deteriorarea și este ascuțit. Discuri circulare prost

pentru ascuțit sau înlocuit în continuare.

Verificați toate șuruburile.

Tabelul de alimentare (6) numai trebuie returnate la poziția inițială.

Verificați aparatul pentru obiecte străine disponibile care pot fi aruncate.

Înainte de a porni aparatul asigurați-vă că datele de pe plăcuța corespund la rețeaua de date.

Atenție: În timpul funcționării, alții trebuie să fie o distanță suficientă față de mașina!

Nu au voie să taie copaci sau grindă de lemn multiple - pericol de accidentare! Copaci curbate sunt plasate în tabelul de alimentare (6), astfel încât partea curbată subliniind lama ferăstrăului.

Tabelul de alimentare (6) pentru materialul de tăiere a kontrakuki (12), care împiedică rotirea materialului de tăiere.

Înainte de a porni comutatorul ON / OFF (7), asigurați-vă că lama (4) este montat corespunzător și piese în mișcare roti ușor.

4. Service / Operation

4.1 tăiere (fig. 10)

Așezați materialul de tăiere în tabelul de alimentare (6).

Prin apăsarea butonului verde (13) lama poate fi pornit. Așteptați până când ajunge la viteza maximă.

Prindeți masa de alimentare (6), cu ambele mâini pe mânerul (8) și mutați-l la lama (4).

Prin apăsarea masa de alimentare (6) disc circular este eliberat de protecția lamei (3).

Apăsati masa de alimentare (6), atât de tare încât turația motorului nu se încadrează.

După tăiere din nou pe deplin a reveni la masa de alimentare (6), în poziția de pornire.

Îndepărtați materialul tăiat din tabelul de alimentare (6).

Pentru a opri ferăstrăul, apăsați butonul roșu "0" (14)

4.2. Schimbarea pânzei de ferăstrău (fig. 11-13)

Atenție: Scoateți ștecherul din priză! Înainte de a înlocui lama ar trebui să fie lăsat să se răcească!

Pentru a curăța lama nu se poate folosi lichide inflamabile.

Atunci când se lucrează cu pânze circulare purtați întotdeauna mănuși de lucru. Pericol de accidentare!

Scoateți șurubul (15) foaia de acoperire (16) cu cheia (17) și scoateți foaia de acoperire.

Introduceți cheia pentru a deschide în față (18) din flanșa exterioră (19) și contra cală, apoi slăbiți tasta (17) piulița (20) în direcția opusă sensul acelor de ceasornic.

Scoateți piulița (20) și flanșa exterioră (19) a arborelui mașinii (21).

Acum circulară disc (4) poate fi scos din arborele de dispozitiv (21).

Curățați temeinic flanșa interioară (22), flanșa exterioră (18) și piulița (20).

Instalați noul lama în ordine inversă și strângeți piulița (20). Important: Înșurubați piulița cu un efort de extensii de instrumente sau scule! Fii atent cu privire la direcția de rotație a pânzei de ferăstrău (4)!

5. Întreținere, curățenie, reparații

Atenție! Trageți de ștecher. Murdăria trebuie îndepărtate în mod regulat. Verificați lama regulat pentru uzură.

La oprire timp pânzei de ferăstrău trebuie să fie ușor zdrobi. Pânze de ferăstrău tocite trebuie înțepat. Curate discuri circulare zasmolenite!

Regulat afișeze toate șuruburile pentru stabilitatea lor.

Păstrați mânerele uscate și fără de rășină, ulei sau contaminare ulei. Pentru curățare nu folosiți detergenți dure.

Spații neprotejate circulare sau în aer liber trebuie să fie acoperite cu prelata. Feriți-vă în special cu motor și de a comuta de la contactul cu apa.

Atenție: Reparațiile la sculele electrice trebuie efectuate numai de către electricieni de specialitate și servicii!

6. De protecție a mediului.

Având în vedere competența de mediu, accesorii suplimentare și de ambalare trebuie să fie supuse de prelucrare adecvate pentru reutilizarea informațiilor conținute în aceste materiale.

Nu aruncați de putere gunoii menajer! În temeiul Directivei UE 2012/19/CE privind dezmembrete dispozitive electrice și electronice și să câștige recunoaștere ca o lege de putere națională, care poate fi

folosit mai mult, trebuie să fie colectate separat și să fie supuse unei prelucrări adecvate de recuperare a deșeurilor conținute în acesta.



Poštovani korisnici,

Čestitamo na kupovini grejača od najbrže rastućih brendova električnih i pneumatskih alata - Raider. Uz pravilnu instalaciju i korišćenje, Raider su bezbedni i pouzdana oprema i mašine, i rad sa njima će vam dati pravo zadovoljstvo. Za vaš pogodnost je izgrađena i odlična servisna mreža sa 45 službi širom zemlje.

Pre upotrebe ovog proizvoda, molimo vas da pažljivo pročitate ovo "uputstva za upotrebu".

U interesu vaše sigurnosti i da osigura njeno pravilno korišćenje, pročitate ova uputstva pažljivo, uključujući i izjave u njima. Da biste izbegli nepotrebne greške i nezgode, važno je da ova uputstva ostaju na raspolaganju za ubuduće svi koji će koristiti grejanje. Ako ga proda novom vlasniku "Uputstvo za upotrebu" moraju se dostaviti zajedno sa njim, da ima novi korisnik bude upoznat sa relevantnim bezbednosne instrukcije i rad.

Ekskluzivni zastupnik Raider je "EUROMASTER Uvoz Izvoz" doo, oko 1231 Sofia, bul "Lom put" 246 tel 02 934 33 33 934 10 10, vvv.raider.bg...; vvv.euromasterbg.com; E-mail: info @ euromasterbg.com.

Od 2006. godine kompanija je uvela sistem upravljanja kvalitetom ISO 9001: 2008 sa obimu sertifikacije: trgovinu, uvoz, izvoz i servis profesionalne i hobi električni, pneumatske i ručnih alata i opšte hardvera. Sertifikat je izdala Moodi International Certification Ltd., u Engleskoj.

Tehnički podaci

parametar	jedinica	vrednost
model	-	RD-LS01
nominalni napon	V	230
nominalna frekvencija	Hz	50
snaga	W	2200
zaštita		IP 54
brzina Freevheel :	min ⁻¹	2950
testere	mm	405 x 30
broj zuba		40
maks . veličina sečenja	mm	130
nivo zvučne snage LVA	dB	97.5
težina	kg	36

**Upozorenje.**

Da bi se smanjio rizik od povreda pročitajte uputstva za upotrebu

Nosite sluh. Buka uticaja može dovesti do gubitka sluha.

Nosite masku. Kada preradu drveta i drugih materijala može biti štetno zdravlje odeljenja prašine. Ne treba tretirati materijali koji sadrži azbest!

Nosite zaštitne naočare. Odvojeno na radu varnica ili izlaznih jedinica čipova, strugotine i prašine može uzrokovati gubitak vida.

Pažnja! Opasnost od povreda! Ne diraj u vođenju testere

UPOZORENJE! Pročitajte sve informacije o bezbednosti i uputstva. Slabo sprovođenje bezbednosti informacija i uputstava mogu izazvati strujni udar, požar i / ili teške povrede.

Držite sve bezbednosne informacije i instrukcije u budućnosti.

1. Opis mašine (Sl. 1)

1 motor

Okvir 2 od testere mirovanja

Okvir 3. testere mobile

4 testere

5 Rama

6 Feed vrh

7 El.Prekasvach + Plug

8 Ručica

Dužina 9 graničnik

10. Proširenje odbora

Testere za drvo se koristi za poprečno sečenje drva za ogrev u dozvoljene dimenzije (vidi tehničke podatke) u naginjanje na testere isturenog površini. Ovaj aparat je namenjen za spoljašnju upotrebu i usluga za jednu osobu. Drugi tokom operacije moraju biti u skladu sa dovoljnom udaljenosti od uređaja.

Mašina se mora koristiti samo u skladu sa njegovom namenom.

Svaka druga upotreba osim toga, nije kako treba. Izlazeći oštećenja ili povrede bilo koje vrste zadovoljava korisnika / operatora, a ne proizvođača. Oni se mogu koristiti pogodna samo za alatne kružnih diskove (tvrdog metala ili CV-kružni diskova). Korišćenje HSS-testere i testere bilo koje vrste je zabranjeno. Deo nameni je i usklađenost sa sigurnosnim uputstvima, kao i uputstvima za instalaciju i rad u uputstvu za upotrebu.

Lica koja servisira i održava mašine moraju biti upoznati sa njom i da su svesni mogućih opasnosti.

Terms pravila u oblasti medicine rada i bezbednosti na radu se moraju poštovati.

Promene u mašinu potpuno isključena bilo kakva odgovornost proizvođača i po osnovu oštećenja.

Mašina se mora koristiti samo u skladu sa njegovom namenom. Svaka druga upotreba osim toga, nije kako treba. Izlazeći oštećenja ili povrede bilo koje vrste zadovoljava korisnika / operatora, a ne proizvođača.

Imajte na umu da naša oprema kako treba nisu namenjeni za industrijsku, zanatskih ili industrijsku upotrebu. Mi ne preuzimamo nikakvu garanciju ako se koristi u industrijskoj, zanatskih ili industrijskih preduzeća, kao i sličnim aktivnostima.

**2. Bezbednost**

Upozorenje: Kada koristite aparat, treba da sledite osnovne bezbednosne mere kako bi se isključila opasnost od požara, strujnog udara i povreda lica.

Pre i tokom rada sa testerom Pratite ove instrukcije.

Držite i ova uputstva o bezbednosti.

Čuvajte se strujnog udara! Izbegavajte dodirivanje tela sa uzemljenim delovima.

Neiskorišćeni oprema treba čuvati na suvom, natkrivena mesto i van domašaja dece.

Držite alate za sečenja oštre i čiste za bolje i bezbednije da radi.

Redovno proveravajte Instrument Cable grešku i treba da bude zamenjen od strane ovlašćenog servisnog centra. Redovno proveravajte produžne kablove i zamenite ako je oštećena.

Spoljašnju upotrebu ovlašćen samo za ovo, na odgovarajući način obeležena produžne kablove.

Pazite šta radite. Pristup razumnoj posao. Ne koristite ako ste umorni.

Kada se radi o postavljanju i održavanju izvucite utikač.

Pass instrukcije sigurnost svih lica koja rade sa mašinom.

Pažnja! Zbog rotacionog testere postoji opasnost od povrede ruku i prstiju.

Mašina je opremljena sa zaštitnim prekidačem za ponovno pokretanje mašine nakon pada napona.

Proverite pre puštanja na rad, ako napon na natpisnoj etiketi poklapa se sa naponom napajanja.

Ako vam je potreban produžni kabl, proverite da li njegov poprečni presek je dovoljan za potrošnju energije od sečiva. Minimalni poprečni presek 1,5 mm² u dužini 20m kabla 2,5 mm².

Nemojte izlagati testeru kiši i ne koristite mašinu u vlažnom ili mokrom okruženju.

Pobrini se za dobro osvetljenje.

Ne secite u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova.

Nosite odgovarajuću odeću! Opušteno odelo ili nakit mogu biti uhvaćeni u testere.

Kada se radi napolju preporučuje otporni na klizanje cipele.

U dugom kosom, nosite zaštitnu kapu.

Držite decu dalje od priključen u uređaj.

Imajte na radnom mestu pochistenoot drvni otpad i rasutim širom delove.

Nemojte dozvoliti da druge osobe, naročito deca, da dodirne alata ili mrežni kabl. Držite ih dalje od svog radnog mesta.

Osobe koje rade na mašini ne bi trebalo da ometa.

Heed smer okretanja motora i testere. Koristite samo testere čija je najveća brzina je manja od maksimalne brzine vretena od Mitre i materijala za sečenje.

Listovi testere (4) Nakon isključenja jedinice u svakom slučaju ne bi trebalo da se zaustavi strani šalteru.

Instalirajte samo dobro zatočennih, bez pukotina i ne deformisani testere (4).

Nemojte koristiti kružne testere (4) visoko legiranih čelika velike brzine (HSS - čelik).

Koristite samo proizvođač kružnih diskova koji ispunjavaju SR 847-1, sa naznakom upozorenja prilikom promene testere za sečenje računa o širini ne može biti manji, a debljina glavnog stanja testere ne može biti veća od debljine klina cepanjem.

Neispravni testere (4) moraju odmah biti zamenjena.

Nemojte koristiti kružne diskova koji ne odgovaraju ovom priručniku uputstva i tehničkim podacima.

Zaštitna sredstva na mašini moraju biti raspuštene.

Radni položaj uvek treba da bude na strani testere.

Uverite se da je na ranu komade drveta biti uhvaćen i bačen daleko od krune testere.

Nikada ne skidajte besplatni čipova, piljevine ili komade drveta zaglave u vođenju testere.

Da biste popravili štetu ili da uklonite zaglavi komada drveta sa mašine. - Izvucite utikač -

Perform Retrofiti i tokom podešavanja, merenje i čišćenje samo kada je motor isključen. - Izvucite utikač -

Proverite pre prebacivanja da li su tasteri i podešavanja alata uklonjen.

Prilikom napuštanja radnog mesta ugasisite motor i izvucite utikač.

Sve zaštitne opreme i sigurnosnih uređaja nakon završene popravke ili održavanja treba odmah da se ponovo instalira.

Sigurnosna uputstva, rad i održavanje proizvođača i onih u tehničkim dimenzijama podaci moraju se poštovati.

Posebna pravila za sprečavanje nesreća i drugih opšte prihvaćenim pravilima tehničke ispravnosti moraju se poštovati.

Noževi treba da bude povezan sa 230 V utičnicu sa osigurač 16 A.

Proverite alat za štetu!

Pre daljeg korišćenja Instrumenta zaštitnih uređaja ili neznatno oštećene delove moraju pažljivo proveriti njihove mane i u skladu sa predviđenu operaciju.

Proverite da li su pokretni delovi funkcionišu savršeno, a ne radi naporno ili ako nema oštećenih delova. Svi delovi moraju biti ispravno instaliran i ispuniti sve uslove kako bi se osiguralo besprekoran rad instrumenta.

Oštećeni sigurnosni uređaji i delovi moraju biti pravilno popravljen ili zamenjen specijalizovane službe, osim ako Uputstvo za upotrebu nije drugačije naznačeno.

Ovaj instrument je u skladu sa posebnim propisima o sigurnosti. Popravke treba da se vrši samo od strane specijalizovanih električara koriste originalne rezervne delove; U suprotnom, može doći do nesreće

korisniku.

Ako je potrebno, nosite odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu. To može da uključuje: - Zaštita sluha da spreči rizik od oštećenja sluha.

- Zaštita disajnih organa da se spreči rizik od udisanja prašine opasne.

- Kada radite sa kružne testere i grubim materijala nosite rukavice. Testere treba, kad god je moguće, da nosi ranac.

Operater mora da bude obavešten o uslovima koji utiču na formiranje buke (npr kružne diskovi koji su dizajnirani da se smanji formiranje buke, briga za testere i mašine.).

Oštećenje mašine, uključujući i zaštitnih sredstava i testere treba ukloniti čim ste pronašli ovlašćeni servisni centar.

Prilikom transporta na korišćenje mašine samo prevoz kaucije i nikada zaštitnih sredstava za rad i transport.

Sve staratelji moraju biti adekvatno obučeni u korišćenju, podešavanje i servisiranje mašine.

Ne secite materijal koji sadrži strane materije kao što su. žice, kablovi ili kablovi.

Koristite samo oštra sečiva.

Nosite pravni lekovi sluh. Uticaj buke može da izazove gubitak sluha.

Ograničiti formiranje buke i vibracija na minimum!

Koristite samo savršeno funkcioniše opremu.

Održavanje i redovno čišćenje uređaja.

Prilagodite način na koji radimo u jedinicu.

Nemojte preopteretiti aparat.

Nosite uređaj ako je neophodno za verifikaciju.

Isključite aparat ako se ne koristi.

3. Instalacija

3.1 Montaža poprečnim vezama (fig.1-3) Secure dva poprečne veze (23) u dve unutrašnje noge podrške kao što je prikazano na slici 3. U tu svrhu koristiti vijak (a), podmetači (b), i orasi zaključavanje (c).

3.2 Montaža ručice (slike 1/2/4.) Pričvrstite ručicu (8) tabelle hrane (6), kao što je prikazano na slici 4. za njihovo korišćenje svrhu zavrtnja Sa šestougaonim (F).

3.3 Montaža ograničava dužinu (Sl 1/5/6).

Naticak ograničavanje dužine (9) rupe na hrane tabelle (6) (Fig. 5) i pričvrstite uzdužnu stop (9) sa zavrtnjima (e), kako je prikazano na slici 6.

3.4 Montaža produženje odbora (Sl. 1/7/8)

Ubacite produženje odbora (10) u otvaranju tabelle hrane (6)

(Slika 7). I osigurati produženje vrhu (10) sa klina (d), kao što je prikazano na slici 8.

Pre pokretanja (slika 1/9).

Bez prethodnog upoznavanja sa ovom uputstvu za rad sa svim bezbednosnim smernicama nije dozvoljeno puštanje u rad mašine! Ako nemate iskustva u rukovanju takve mašine, trebalo bi tražiti pomoć od nadležnih lica.

Otpakujte uređaj i proverite za štetu tokom transporta.

Rad sa mašinom je dozvoljeno samo na otvorenom prostoru. Mašina mora biti postavljen na nivou, ravan lokaciji. Na području oko mašine na ne otpada, ne postoji opasnost od klizanja i zalutao.

Sve zaštitne maske uređaji za bezbedan rad moraju biti pravilno instaliran i kružna diska može slobodno da rotira.

Cela mašina i svi kablovi da proverite za bilo kakvu štetu tokom transporta.

Kružni diska da proverite ispravnost spojeva, zagađenje, oštećenja i izoštrio. Stupid kružne diskove za dalje izoštrio ili zameniti.

Proverite sve zavrtnje.

Tabela hrane (6) samo treba da se vrati u prvobitni položaj.

Proverite mašinu za bilo dostupnih stranih objekata koji mogu biti izbačeni.

Pre uključivanja mašine uverite se da su podaci iz pločici odgovaraju na mrežu podataka.

Upozorenje: Za vreme operacije, ostali moraju biti dovoljna udaljenost od mašine!

Nije dozvoljeno je seča stabala ili više drveta zrak - opasnost od povreda! Zakrivljene stabla su smešteni u tabeli hrane (6), tako da zakrivljena strana ističući testere.

Hrane tabela (6) za sečenje materijala ima kontrakuki (12) koja sprečavaju rotaciju materijala rezanja. Pre uključivanja prekidač ON / OFF (7), uverite se da sečivo (4) ispravno montirana i pokretni delovi rotiraju malo.

4. Servis / Rad

4.1 Cutting (Fig. 10)

Postavite materijal sečenje u tabeli hrane (6).

Pritiskom na zeleni taster (13) sečivo može da se uključi. Sačekajte dok ne dostigne punu brzinu.

Uхватite sto feed (6) sa obe ruke na dršci (8) i premestite ga na testere (4).

Pritiskom na tabelu hrane (6) kružna diska se oslobađa od zaštite testere (3).

Pritisnite tabela hrana (6) tako jako da broj obrtaja motora ne padne.

Nakon sečenja opet je u potpunosti vrati sto feed (6) u početni položaj.

Uklonite rez materijala iz tabele hranu (6).

Da biste isključili testeru, pritisnite crveno dugme "0" (14).

4.2. Promena testere (slika 11-13.)

Oprez: Izvucite utikač! Pre zamene testere treba ostaviti da se ohladi!

Za čišćenje testere ne može koristiti zapaljive tečnosti.

Kada radite sa kružnim testere uvek nosite radne rukavice. Opasnost od povreda!

Izvadite vijak (15) zaštitne folije (16) pomoću tastera (17) i uklonite zaštitni list.

Stavite ključ da biste otvorili front (18) spoljašnjeg ruba (19) i kontra čekanje, a zatim otpustite taster (17) nut (20) u suprotnom smeru kazaljke na satu.

Uklonite maticu (20) i spoljašnju prirubnicu (19) vratila mašine (21).

Nov circular disk (4) može biti uklonjen iz vratila uređaja (21).

Temeljno očistiti unutrašnji prirubnicu (22), spoljašnju prirubnicu (18) i maticu (20).

Instalirajte novu testeru u obrnutim redosledom i zategnite maticu (20). Važno: Zajebi maticu sa naporu instrumenta ili alata lokala! Budite pažljivi o smeru rotacije testere (4)!

5. Održavanje, čišćenje, popravka

Pažnja! Izvucite utikač. Prljavština se mora redovno uklanjaju. Redovno proveravajte testere za trošenje. U dugom stop testere treba da bude nežno slomiti. Blunt testere mora biti uspravno nošene. Clean zasmolenite kružne diskova!

Redovno proveravajte sve zavrtnje za njihovu stabilnost.

Držite ručke suva i bez smole, ulja ili kontaminacije ulja. Za čišćenje ne koristite jake sredstva za čišćenje.

Kružne nezaštićeni prostorije ili na otvorenom treba da bude prekrivena ceradom. Čuvajte se posebno motor i prebaciti iz kontakta sa vodom.

Upozorenje: Popravke električnih alata mora obaviti samo specijalizovane električara i usluga!

6. Zaštite životne sredine.

U pogledu zaštite životne sredine moći, pribor i ambalaža treba da podvrgnuti odgovarajuće obrade za ponovnu upotrebu materijala sadržanih u ovim materijalima. Ne bacajte kućni otpad na vlasti! Prema EU Direktivi 2012/19/EC o ukinute električnih i elektronskih uređaja i uspostavi kao nacionalni alate zakon sila koja može da se koristi, mora biti sakupljeni odvojeno i biti podvrgnuti odgovarajuće obrade za oporavak sadržanih u njima beleške.

Zbrinjavanje i reciklovanje. Uredjaj se nalazi u pakovanju koje ga štiti od oštećenja tokom transporta. Ovo pakovanje je sirovina i zato može ponovno da se upotrebi ili pošalje na reciklovanje. Uredjaj i njegov pribor izradjeni su od različitih materijala kao npr. metala i plastike.

Neispravne sastavne delove otpremite na mesta za zbrinjavanje posebnog otpada. Informacije potražite u specijalizovanoj trgovini ili nadležnoj opštinskoj upravi.



Оригинална упатство за употреба**Почитувани корисници,**

Честитки за купување на грејната апарат од најбрзо растечка бренд за електрични и пневматски алатки - RAIDER. При правилно инсталирање и употреба, RAIDER се сигурни и веродостојни апарати и машини и работата со нив ќе ви овозможи вистинско задоволство. За Вашето погодност е изградена и одлична сервисна мрежа со 45 сервисот во целата земја.

Пред да го користите овој уред, ве молиме внимателно запознајте оваа “Упатствата за употреба”.

Во интерес на Вашата безбедност и со цел обезбедување на вистинската употреба, прочитајте овие напатствија внимателно, вклучувајќи советите и предупредувањата во нив. За избегнување на непотребни грешки и незгоди, важно е овие инструкции да останат достапни за идните референци на сите кои ќе уживаат калорифера. Ако го продадете на нов сопственик тоа “Упатствата за употреба” треба да се предаде заедно со него, за да може новиот корисник да се запознае со соодветните мерки за безбедност и упатствата за работа.

Ексклузивно претставник на RAIDER е фирма “Евромастер Увоз Извоз” ООД, гр. Софија 1231, бул. “Ломски пат” 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Од 2006 година во фирмата е воведен системот за управување со квалитет ISO 9001: 2008 со опсег на сертификација: Трговија, увоз, извоз и сервис на професионални и хоби електрични, пневматски и механички инструменти и заедничка хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd., England.

Технички податоци

параметар	мерна единица	вредност
модел	-	RD-LS01
номинален напон	V	230
номинална фреквенција	Hz	50
моќ	W	2200
заштита		IP 54
обрти на нескротлив:	min ⁻¹	2950
Кружни диск	mm	405 x 30
број на забите		40
макс. големина на сечење	mm	130
ниво на звучна моќност LWA	dB	97.5
тежина	kg	36



Предупредување.

Со цел намалување на ризикот од повреда прочитате упатството за употреба

Носете заштитни средства за слухот. Влијанието на бучавата може да доведе до губење на слухот.

Носете заштитна маска против прав. При обработката на дрво и други материјали може да се оддели оштетување здравјето прав. Не треба да се обработуваат содржат азбест материјали!

Носете заштитни очила. Одделно за време на работа искри или посетителите од апаратот деланки, стругутини и прашина можат да предизвикаат губење на видот.

Внимание! Опасност од повреда! Не допирајте во работникот Кружни диск

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства и инструкции. Недостатоците при почитувањето упатствата за безбедност и упатствата може да предизвика струен удар, пожар и / или тешки повреди.

Чувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

1. Опис на апаратот (Сл. 1)

- 1 Мотор
- 2 Кутија на циркуларни диск неподвижна
- 3 Кутија на циркуларни диск отстранлив
- 4 Кружни диск
- 5 Рама
- 6 подот плоча
- 7 Ел.Прекљсвач + приклучок
- 8 Рачка
- 9 Ограничувач за должината
- 10 Издолжување на плотната

Кружни за огревно служи за напречно сечење на дрва за огрев во дозволените димензии (види техничките податоци) во наклонјем кон Кружни диск поднесува површина. Овој уред е наменет само за употреба на отворено и за услуга од еден човек. Други лица за време на експлоатацијата треба да ги почитуваат доволна дистанца до апаратот.

Машината треба да се користи само според нејзиното намена.

Секоја друга употреба, различна од онаа не е според намената. За произлегуваат од тоа штети или повреди од секаков вид одговара корисникот / контролна лице, а не производителот. Можат да се користат само погодни за машината циркуларни дискови (од хард метал или CV-циркуларни дискови). Употребата на HSS-циркуларни дискови и сечење дискови од секаков вид е забрането. Дел од употребата на намена е исто и почитување на упатствата за безбедност, како и на упатството за монтажа и упатствата за употреба во упатството за употреба.

Лица кои опслужуваат и одржуваат машината, треба да се запознаени со неа и да се информирани за можните опасности.

Общи правила во областите на трудовата медицина и техничката безбедност треба да се почитуваат. Промени во машината исклучуваат целосно евентуална одговорност на производителот и произлегуваат од тоа штета.

Машината треба да се користи само според нејзиното намена. Секоја друга употреба, различна од онаа не е според намената. За произлегуваат од тоа штети или повреди од секаков вид одговара корисникот / контролна лице, а не производителот.

Ве молиме имајте во предвид дека нашите апарати според намената не се конструирани за индустриска, занаетчиска или индустриска употреба. Ние не превземаме никаква гаранција, ако уредот се користи во индустриски, занаетчиски или индустриски претпријатија, како и при слични на нив активности.



2. Безбедносни совети

Предупредување: Кога се користат алат, треба да се следат основните мерки за безбедност за да се исклучат ризиците од пожар, електричен удар и повреди на луѓе.

Почитувајте ги сите овие упатства пред и за време на работа со циркуларни.

Чувајте добро овие упатства за безбедност.

Пазете се од струен удар! Избегнувајте допири на телото со втемелени делови.

Неискористените апарати треба да се чуваат на суво, затворен простор и надвор од дофатот на деца.

Задржи инструментите остри и чисти, за да можат да работат подобро и посигурно.

Редовно проверувајте кабелот на инструментот и при оштетување треба да се смени од овластен сервис. Редовно проверувајте продолжен кабел и ги менувајте ако се оштетат.

На отворено користете само овластени за тоа, соодветно означени продолжни кабли.

Внимавајте на она што го правите. Приближувајте мудро кон работата. Не користете го апаратот, ако сте уморни.

Кај сите работи на поставување и одржување повлечете го приклучокот.

Предадете упатствата за безбедност на сите лица кои работат со машината.

Внимание! Поради ротирачкиот Кружни дискот постои опасност од повреди на рацете и прстите.

Машината е опремена со заштитен прекинувач против повторно вклучување на машината по Пад на напон.

Проверете пред пуштање во работа, дали напонот на натписната табличка совпаѓа со мрежниот напон.

Ако е потребен продолжен кабел, тогаш бидете сигурни дека неговата пресек е доволно за потрошувачката на струја на циркуларни. Минимално пресек 1,5 мм², над 20 метри должина на кабелот 2.5 мм².

Не изложувајте Кружни на дожд и не користете ја машината во влажна и влажна средина.

Грижете се за добро осветлување.

Разделувајте во близина на възпламеняеми течности или гасови.

Носете соодветна работна облека! Широките облека или накит можат да бидат потфатат Кружни диск.

При работа на отворено се препорачуваат отпорни на лизгање чевли.

При долга коса носете заштитна капа.

Децата да се држат подалеку од вклучени во мрежата апарат.

Задржи работното место почистеноот дрвени отпадоци и расфрлани наоколу делови.

Не дозволувајте други лица, особено деца, да допре инструментот или мрежниот кабел. Чувајте ги вон вашето работно место.

Вработените на машината лица не треба да бидат оттргнува.

Земат предвид насоката на вртење на моторот и Кружни диск. Користете само циркуларни дискови, чија максимално дозволена брзина не е помала од максималната брзина на вретеното на десктоп Кружни и на материјалот за сечење.

Кружни дискови (4) по исклучувањето на погонот во никој случај не треба да бидат запрени преку странично контрамерки.

Монтирајте само добро наострени, без пукнатини и не деформирани циркуларни дискови (4).

Не користете тркалезни циркуларни дискови (4) од високо легиран бързорежешца челик (HSS - челик).

Користете само препорачани од производителот циркуларни дискови кои одговараат на EN 847-1, со предупредување индикација, при промена на циркуларни диск мора да внимаваш за тоа, ширината на сечење да не биде помала, а дебелината на основниот лист на циркуларни диск да не биде поголема од дебелината на клин за расцеп.

Неисправни циркуларни дискови (4) треба веднаш да се менуваат.

Не користете циркуларни дискови кои не ги исполнуваат наведените во ова упатство за употреба технички податоци.

Заштитните уреди за машината не треба да биде затворена.

Работното положба секогаш треба да биде странично на циркуларни диск.

Внимавајте на тоа, отсечените парчиња дрво да не се потфатат и фрлени настрана од забниот венец на циркуларни диск.

Никогаш не отстранувајте слободни деланки, пилевина или заглавени дрвени делови додека

работи Кружни диск.

За поправка на оштетени или за отстранување на заглавени парчиња дрво исклучете ја машината.

- Повлечете го приклучокот -

Вршете надградба, како и работи на поставувањето, мерењето и чистењето само кога моторот е изгаснат. - Повлечете го приклучокот -

Проверете пред вклучувањето, дали клучевите и инструментите за поставување се отстранети.

При напуштање на работното место изгаснете го моторот и извадете го приклучокот.

Сите заштитни уреди и апарати за безбедност по завршија поправка или одржување треба веднаш повторно да бидат монтирани.

Упатствата за безбедност, работа и одржување на производителот, како и наведените во Техничките податоци димензии треба да се почитуваат.

Специјалните прописи за спречување на несреќи и други, вкупно признати правила за техничка безбедност треба да се почитуваат.

Кружни мора да биде поврзан за 230 V контакт со осигурувач 16 A.

Проверете алатката за евентуални оштетувања!

Пред понатамошната употреба на инструментот заштитните уреди или малку оштетените делови треба внимателно да бидат проверени за нивното непрекорно и во согласност со нивната намена функционирање.

Проверете дали подвижните делови функционираат непрекорно и дали не се движат тешко или дали нема оштетени делови. Сите делови мора да бидат правилно монтирани и да ги извршуваат сите услови за да се обезбеди непрекорна работа на инструментот.

Оштетените заштитни уреди и делови треба да бидат соодветно поправени или заменети од специјализиран сервис, освен ако во упатството за употреба не е наведено поинаку.

Овој инструмент одговара на посебните прописи за безбедност. Поправките треба да се изведуваат само од специјализирани електричари, како се користат оригинални резервни делови; во спротивно можат да произлезат несреќи за корисникот.

Ако е потребно, носете соодветна лична заштитна опрема. Ова може да вклучува: - Заштита за слух со цел спречување на ризикот за оштетување на слухот.

- Респираторен заштита со цел да се спречи ризикот од вдишување на опасен прав.

- При работа со циркуларни дискови и груби материјали носете ракавици. Кружни дискови треба секогаш кога е можно, да се носат во пакување.

Служат лице треба да биде информирана за условите кои влијаат на формирањето на шумот (на пр. Циркуларни дискови кои се конструирани со цел намалување на формирањето на бучава, грижа за циркуларни диск и машината).

Оштетувања на машината, вклучувајќи заштитните уреди и Кружни дискот треба да се отстрануваат веднаш штом се откријат овластен сервис.

При транспорт на машината користете само транспортните држачи и никогаш заштитните уреди за работа и транспорт.

Сите служат лица треба да бидат соодветно обучени во користењето, поставувањето и сервисирање на машината.

Разделувајте материјал кој содржи туѓи тела како на пр. жица, кабли или жици.

Користете само остри циркуларни дискови.

Носете средства за заштита за слухот. Влијанието на бучавата може да предизвика губење на слухот.

Ограничете формирањето на бучава и вибрации на минимум!

Користете само непрекорно функционални апарати.

Задржи и чистете го апаратот редовно.

Приспособете начинот на работа во однос на апаратот.

Не преоптоварување апаратот.

Носете го апаратот по потреба за проверка.

Исклучете го апаратот, ако не се користи.

3. Инсталација

3.1 Монтаж на попречните врски (фиг.1-3) Прицврстете двете попречни врски (23) на двете внатрешни референци нозе, како што е прикажано на слика 3. За целта користете ги завртките (а), подложени подлошки (b), како и осигурителните навртки (c).

3.2 Монтаж на рачката (Сл. 1/2/4) Прицврстете рачката (8) на помошниот околина (6), како што е прикажано на Слика 4. За целта користете ги завртките со внатрешен шестостен (f).

3.3 Монтаж на ограничувачот на должината (Сл. 1/5/6)

Влечење ограничувачот на должината (9) во предвидениот отвор на помошниот околина (6) (Сл. 5) и прицврстете ограничувачот на должината (9) со Болт (e), како што е прикажано на Слика 6.

3.4 Монтаж на продолжетокот на шпоретот (Сл. 1/7/8)

Вметнете продолжетокот на шпоретот (10) во предвидениот отвор на помошниот околина (6) (Сл. 7) и прицврстете продолжетокот на шпоретот (10) со Болт (d), како што е прикажано на Слика 8. Пред пуштање во работа (Сл. 1/9)

Без претходно запознавање со ова упатство за работа и со сите безбедносни упатства не е дозволено ставање во функција на машината! Ако немате искуство при работа со слични машини, треба да побарате помош од надлежни лица.

Отпакувајте ја машината и проверете за евентуални оштетувања при транспорт.

Работа со машината е дозволена само на отворено. Машината треба да се стави на хоризонтално, рамно место. На местото околу машината да нема отпад, да не постои опасност од лизгање или сопнување.

Сите заштитни капаци и gadgets за безбедна работа треба да се правилно монтирани и Кружни диск да може слободно да се вртат.

Целата машина и сите кабли да се проверат за евентуални оштетувања при транспорт.

Кружни диск да се провери за правилна инсталација, загадување, оштетувања и дали е наточи. Посран циркуларни дискови да се наточи дополнително или да се сменат.

Да се проверат сите завртки соединенија.

Подот плоча (6) мора сам да се враќа во излезна позиција.

Контролирајте машината за евентуално достапни туѓи тела, кои можат да бидат исфрлени.

Пред вклучување на машината уверете дека податоците од типската ознака во согласност со податоците од мрежата.

Внимание: За време на работа на други лица задолжително треба да се на доволно растојание од машината!

Не е дозволено да се сечат истовремено неколку дрвја или сноп дрва - опасност од повреда! Криви дрва да се стават во помошниот околина (6) така што заоблената надвор страна свртена Кружни диск. Подот плоча (6) за материјалот за сечење има контракуки (12), кои го попречуваат вртењето на материјалот за сечење.

Пред да ракувате со прекинувачот вкл / искл (7) треба да се убедите дека Кружни диск (4) е монтиран правилно и подвижните делови се вртат малку.

4. Сервисирање / работа

4.1 Сечење (Сл. 10)

Стави материјалот за сечење во помошниот околина (6).

Со притискање на зеленото копче (13) Кружни може да се вклучи. Почекајте додека се достигнат целосните вртежи.

Пронајдено помошниот околина (6) со двете раце за рачката (8) и го придвижете кон Кружни диск (4). Со притискање на помошниот околина (6) Кружни диск се ослободува од заштитата на циркуларни диск (3).

Притискајте помошниот околина (6) толку силно што брзината на моторот да не му припаѓаат.

По извршено сечење повторно целосно вратите помошниот околина (6) во првобитната позиција.

Отстранете исечениот материјал од помошниот околина (6).

За да го исклучите машината, треба да притиснете го црвеното копче "0" (14).

4.2. Менување на циркуларни диск (Сл. 11 - 13)

Внимание: Извлечете го мрежниот приклучок! Пред замена Кружни дискот треба да се остави да се излади!

За чистење на циркуларни диск да не се користат запаливи течности.

При работа со циркуларни дискови секогаш носете работни ракавици. Опасност од повреда!

Отстранете Болт (15) на капакот лим (16) со клучот (17) и Извадете го капакот лим.

Ставете го клучот за челни отвори (18) на надворешниот прирабница (19) и држете шалтер, потоа одвртете со клучот (17) орев (20) во спротивна насока од стрелките на часовникот.

Соблечете штрафот (20) и надворешниот прирабница (19) од оската на машината (21).

Сега Кружни диск (4) може да се извади од оската на апаратот (21).

Исчистете добро внатрешниот прирабница (22), надворешниот прирабница (18) и орев (20).

Монтирајте новиот Кружни диск во обратен редослед и затегнете орев (20). Важно: Не Зашрафете ги навртките со напор на инструментот или удълженията на алатката! Да се внимава за вистинската насока на ротација на циркуларни диск (4)!

5. Одржување, чистење, поправка

Внимание! Повлечете го приклучокот. Нечистотијата редовно треба да се отстрануваат. Проверувајте Кружни диск редовно за абење. При подолго запирање Кружни дискот треба малку да се здроби. Изтџпените циркуларни дискови треба да се наострят. Исчистете засмолените циркуларни дискови!

Редовно проверувајте ги сите завртки соединенија за стабилноста им.

Задржи рачките суви и без смола, масло или загадување со нафта. За чистење не користете јаки детергенти.

Кружни во незаштитени простории или на отворено треба да биде покриен со церада. Пазете особено моторот и прекинувачот од контакт со вода.

Внимание: Поправка на моќта треба да се врши само од специјализирани електричари и сервисери!



6. Заштита на животната средина.

Со оглед заштита на животната средина апаратот, дополнителните gadgets и пакувањето мора да бидат подложени на соодветна обработка за повторна употреба на содржаните во нив суровини.

Не фрлајте апарати кај комуналниот отпад! Согласно Директивата на ЕУ 2012/19/ ЕГ врска искористени електрични и електронски уреди и афирмацијата и како национален закон апаратите кои не можат да се користат повеќе, треба да се собираат одделно и да бидат подложени на соодветна обработка за обновување на содржаните во нив хартии секундарни суровини.

Originalna navodila za uporabo

Spoštovani uporabniki,

Čestitamo vam za nakup grelnika od najhitreje rastočih blagovnih znamk električnih in pnevmatskih orodij - Raider. S pravilno namestitvev in uporabo, Raider, so varna in zanesljiva oprema in stroji, in delo z njimi vam bo dala pravi užitek. Za je zgrajena vaše udobje in odlične storitve omrežja s 45 storitev po vsej državi.

Pred uporabo izdelka pazljivo preberite s temi "Navodila za uporabo".

V interesu vaše varnosti in zagotoviti njeno pravilno uporabo natančno preberite ta navodila, vključno z navedbami v njih. Da bi se izognili nepotrebnim napakam in nesrečam, je pomembno, da ta navodila na voljo za prihodnje reference vse, ki se bodo uporabili grelec. Če ga prodajajo na novi lastnik "navodilih za uporabo", je treba predložiti skupaj z njim, da imajo novega uporabnika, da so seznanjeni z ustreznimi varnostnimi in obratovalnih navodilih.

Ekskluzivni zastopnik Raider je "Euromaster Import Export" doo, c 1231 Sofia, bul "Lom cesta" 246, tel 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Od leta 2006 je družba uvedla sistem vodenja kakovosti ISO 9001: 2008 s področja certificiranja: trgovine, uvoza, izvoza in storitev poklicnega in hobi električne, pnevmatske in ročnega orodja in okovja. Certifikat je bil izdan s strani agencije Moody International Certification Ltd, Anglija.

Tehnični podatki

parameter	enota	vrednost
model	-	RD-LS01
nazivna napetost	V	230
nazivna frekvenca	Hz	50
moč	W	2200
začita		IP 54
vertlajev prostega teka:	min ⁻¹	2950
žage	mm	405 x 30
število zob		40
max. velikost rezanja	mm	130
raven zvočne moči LWA	dB	97.5
teža	kg	36

**Opozorilo.**

Da bi zmanjšali tveganje poškodb preberite navodila za uporabo
Nosite sluh. Udarnega zvoka lahko povzroči izgubo sluha.

Nosite masko za prah. Pri obdelavi lesa in drugih materialov, je lahko škodljiva za zdravje oddelki prah. Se obravnavajo materiali ne sme vsebujejo azbest!

Nosite zaščitna očala. Posebej pri delu isker ali odhodne čipov na enoto, lahko ostružki in prah, ki povzroči izgubo vida.

Pozor! Nevarnost poškodb! Ne dotikajte se pri vodenju žage

OPOZORILO! Preberite vse varnostne napotke in navodila. Slaba uveljavljanje varnostne informacije in navodila lahko povzroči električni udar, požar in / ali hude telesne poškodbe.

Imejte vse varnostne napotke in navodila v prihodnosti.

1. Opis naprave (sl. 1)

1 motorja

Polje 2 rezilo miruje žage

Polje 3 rezila mobilne žage

4 žage

5 Rama

6 Feed vrh

7 El.Prekasvach + vtič

8 Handle

Dolžina 9 omejevalnik

10. Razširitev uprave

Rezilo za les, ki se uporablja za presečno drv v dovoljenih dimenzij (glej tehnične podatke) in nagibanje k žaga rezilo štrlečo površino. Ta aparat je namenjen za uporabo na prostem in storitev za eno osebo. Drugo Med operacijo morajo biti v skladu z zadostno razdaljo do aparata.

Stroj se sme uporabljati le v skladu z njegovim namenom.

Vsaka druga uporaba, razen tega, da ni kot je bilo predvideno. Nastajajoča škoda ali poškodbe kakršne koli izpolnjuje Uporabnik / operaterja in ne proizvajalca. Uporabljajo se lahko primeren samo za obdelovalne Circular diskov (trde kovine ali CV-krožni diskov). Uporaba rezil HSS-žage in žage vseh vrst je prepovedano. Del predvidene uporabe je tudi skladnost z varnostnimi navodili, kot tudi navodila za montažo in obratovanje v navodilih za uporabo.

Osebe, ki obratovanje in vzdrževanje stroja, morajo biti seznanjeni z njim in se zavedajo možnih nevarnosti.

Spoštovati je treba Pogoji pravila na področjih poklicno industrijsko varnost medicine in.

Spremembe na stroju popolnoma izključiti nobene odgovornosti proizvajalca in ki izhajajo iz poškodb.

Stroj se sme uporabljati le v skladu z njegovim namenom. Vsaka druga uporaba, razen tega, da ni kot je bilo predvideno. Nastajajoča škoda ali poškodbe kakršne koli izpolnjuje Uporabnik / operaterja in ne proizvajalca.

Prosimo, upoštevajte, da se je naša oprema, kot je bilo predvideno niso namenjeni za industrijsko, obrtno ali industrijsko uporabo. Ne prevzemamo nobene garancije, če se uporabljajo v industriji, obrti ali industrijskih podjetij, kot tudi podobne dejavnosti.

**2. Varnost**

Opozorilo: Pri uporabi električnega orodja, morate upoštevati osnovne varnostne ukrepe, da izključujejo nevarnost požara, električnega udara in telesnih poškodb.

Sledite tem navodilom, pred in med delom z žago.

Dobro voditi te varnostne napotke.

Pazite električnega udara! Izogibajte se dotika telesa z ozemljenih delov.

Neizkoriščene opremo je treba hraniti na suhem, zaščitenem mestu in izven dosega otrok.

Imejte orodja naj bodo ostra in čista za vas, da bolje in bolj varno delo.

Redno preverjajte napako v instrument kabel in ga je treba zamenjati pooblaščen servisni center.

Redno pregledujte podaljškov in zamenjajte, če je poškodovan.

Zunanja uporaba je dovoljena samo za to, ustrezno označene podaljškov.

Bodite previdni, o tem, kaj počnete. Pristop k razumni službo. Ne uporabljajte, če ste utrujeni.

Pri delu na namestitve in vzdrževanje potegnite vtič.

Pass varnostna navodila za vse osebe, ki delajo s strojno.

Pozor! Zaradi vrtečega se žaginega lista obstaja tveganje poškodbe prstov in rok.

Stroj je opremljen z zaščitno stikalo za ponovni zagon stroja po padcu napetosti.

Preverite pred zagonom, če je napetost na nalepki bonitetnem ujema z omrežno napetost.

Če potrebujete podaljšek, se prepričajte, da je njegov presek zadostuje za porabo električne energije rezila.

Najmanjši prerez 1.5 mm² nad dolžino 20m kabla 2,5 mm².

Ne izpostavljajte žago dežju in Stroja ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.

Poskrbi za dobro razsvetljava.

Ali nerazrezani v bližini vnetljivih tekočin ali plinov.

Nosite primerno obleko! Ohlapna oblačila ali nakit se lahko ujamejo v žaginega lista.

Pri delu na prostem priporočamo nederseča čevlje.

Pri dolgih laseh nosite zaščitno kapo.

Hranite izven dosega otrok priključen na napravo.

Delovno mesto odpadkov pochistenoot lesa in raztreseni po dele.

Ne dovolite, da druge osebe, še posebej otroci, dotikati orodja ali električni kabel. Hranite jih proč od vašega delovnega mesta.

Osebe, ki delajo na stroju ne sme biti raztresen.

Pazi smer vrtenja motorja in žage. Uporabljajte samo žagine liste, katerih največja hitrost je manjša od največje dovoljene hitrosti vretena Mitre in materiala za rezanje.

Žage (4) po enoti izključitvah v nobenem primeru se ne sme prekiniti s stransko števec.

Namestite samo dobro zaostri le, brez razpok in ne deformirajo žage (4).

Ne uporabljajte krožne žage (4) visoko legiranega hitroreznega jekla (HSS - jeklo).

Uporabljajte samo proizvajalec krožnih diskov, ki ustrezajo EN 847-1, s prikazom opozorila pri zamenjavi žaginega lista skrbno približno širina reza ne more biti nižja, in debelino glavnega lista žaginega lista ne more biti večja od debeline klinasto cepitve.

Pokvarjeno žage (4) je treba takoj zamenjati.

Ne uporabljajte diskov, ki niso v skladu s tem priročniku z navodili in tehničnih podatkov.

Zaščitne naprave na stroju je treba odstraniti.

Delovni položaj mora biti vedno na strani žaginega lista.

Prepričajte se, da so rezano kosi lesa se ujeli in vrgli proč od krone žaginega lista.

Nikoli ne odstranite brezplačno čipov, žagovine ali kosčke lesa zaljubljen v tek žage.

Za popravilo škode ali za odstranitev zaljubljen kose lesa izklop stroja. - Izvlecite vtič -

Opravite rekonstrukcija in med nastavljanjem, merjenje in čiščenje le, ko je motor izklopljen. - Izvlecite vtič -

Preverite pred prehodom, ali so odstranjeni ključni in orodja za nastavitev.

Ko zapusti delovno mesto ugasnite motor in izvlecite vtičač.

Vsa zaščitna oprema in varnostne naprave po končani vzdrževanja ali popravi je treba takoj ponovno namestiti.

Je treba upoštevati varnostna navodila, obratovanje in vzdrževanje proizvajalca in tistimi v tehničnih dimenzijah podatkov.

Je treba upoštevati posebne predpise za preprečevanje nesreč in drugimi splošno priznanimi pravili tehnične varnosti.

Rezila morajo biti priključeni na 230 V vtičnico napajanja z varovalko 16 A.

Preverite orodje za škodo!

Pred nadaljnjo uporabo zaščitnih naprav instrument ali rahlo poškodovanih delov je treba natančno preveriti njihovo brezhibno in v skladu s predvidenim delovanjem.

Preverite, ali so premični deli delujejo brezhibno in ne teče težko ali če ni poškodovanih delov. Vsi deli morajo biti pravilno nameščeni in izpolnjujejo vse pogoje, da se zagotovi brezhibno delovanje instrumenta.

Poškodovane varnostne naprave in njihovi deli morajo biti s specializirane službe ustrezno popraviti ali zamenjati, razen če navodila za uporabo ni določeno drugače.

Ta instrument je v skladu s posebnimi varnostnimi predpisi. Popravila je treba opraviti le specialist električarji

uporabljajo originalne nadomestne dele; V nasprotnem primeru lahko pride do nesreče uporabnika.

Če je potrebno, nosite ustrezno osebno zaščitno opremo. To lahko vključuje: - za zaščito sluha, da se prepreči tveganje za poškodbe sluha.

- Zaščita dihal, da se prepreči tveganje vdihavanja nevarnega prahu.

- Pri delu z krožne žage in surovih materialov nosite rokavice. Žage, kjer je to mogoče, da nosijo paket.

Operater mora biti obveščen o pogojih, ki vplivajo na nastanek hrupa (npr. Krožne plošče, ki so namenjeni, da se zmanjša nastajanje hrupa, skrb za žaginega lista in strojem).

Škoda na stroju, vključno z zaščitnimi napravami in žaginega lista je treba odstraniti takoj, ko boste našli na pooblaščenim servisnim center.

Pri transportu uporabo stroja samo transport držala in nikoli Zaščitne naprave za delo in prevoz.

Vse negovalci morajo biti ustrezno usposobljeni za uporabo, prilagoditev in vzdrževanje stroja.

Ne režite materiala, ki vsebuje tujki, kot so. žice, kabli ali kabli.

Uporabljajte le ostre žagine liste.

Nosite pravnih sredstev sluh. Vpliv hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

Omeji nastajanje hrupa in vibracij na minimum!

Uporabljajte le popolnoma delujočo opremo.

Vzdrževanje in enoto redno čistiti.

Prilagodite način dela na enoto.

Ne preobremenjujte naprave.

Nosite naprave, če so potrebne za preverjanje.

Napravo izključite če se ne uporablja.

3. Namestitev

3.1 Montaža prečnih povezav (fig.1-3) zagotovi dve prečne vezi (23) v obeh notranjih podpornih nog, kot je prikazano na sliki 3. V ta namen uporabljajo vijak (a), podložke (b), in maticama (c).

3.2 Montaža ročaja (sl. 1/2/4) pritrdite ročico (8) s podajalno mizo (6), kot je prikazano na sliki 4. Pri tej uporabi namen vijakov s šesterkotno vtičnico (f).

3.3 Montaža omejitvijo dolžine (sl. 1/5/6)

Natick omejitvev dolžine (9) luknje v tabeli krmi (6) (sl. 5) in pritrdite vzdolžni naslon (9) z vijaki (e), kot je prikazano na sliki 6.

3.4 Montaža podaljšanje plošči (Sl. 1/7/8)

Vstavite podaljšanje plošče (10) v odprtino tabele krmi (6)

(Sl. 7) in zagotoviti razširitev na vrhu (10) z zatičem (d), kot je prikazano na sliki 8.

Pred zagonom (sl. 1/9)

Brez predhodne seznanitve s tem navodilom za delo z vsemi varnostnimi smernicami niso dovoljeni zagon stroja! Če nimate izkušenj pri ravnanju takšne stroje, morate poiskati pomoč od pristojnih oseb. Razpakirati stroj in preverite morebitno škodo med prevozom.

Delo s strojem je dovoljeno le na prostem. Naprava mora biti postavljena na ravni, ravni lokaciji. Na območju okoli stroja, da ne bo odpadkov, ne obstaja nevarnost zdrsa ali spotika.

Vse zaščitne prevleke in naprave za varno delovanje mora biti pravilno nameščen in krožni disk lahko prosto vrtil.

Celoten stroj in vsi kabli za pregled za morebitno škodo med prevozom.

Krožna disk, da preverite pravilno namestitev, onesnaževanja, poškodbe in je oster. Neumni krožne diski za nadaljnje oster ali zamenjati.

Preverite vse vijake.

Tabela krme (6) samo treba vrne v prvotni položaj.

Preverite stroj za vsemi razpoložljivimi tujki, ki jih lahko vrgli.

Pred vklopom stroja se prepričajte, da so podatki iz tipski tablici ustrezajo mreže podatkov.

Opozorilo: Med operacijo, mora drugi biti zadostni razdalji od stroja!

Ni dovoljeno rezanje dreves in večkratnega lesa žarek - nevarnost poškodb! Ukrivljene drevesa so dani v tabeli krmi (6) tako, da ukrivljen stran opozarja žaginega lista.

Tabela krme (6) za rezanje materiala ima kontrakuki (12), da prepreči vrtenje rezalnega materiala.

Pred vklopom stikalo ON / OFF (7), se prepričajte, da je žagin list (4) pravilno nameščena in gibljivih delov, rahlo zavrtite.

4. Service / Delovanje

4,1 reza (sl. 10)

Kraj rezalni material v podajalno mizo (6).

S pritiskom na zeleno tipko lahko (13) blade se vklopi. Počakajte, dokler ne doseže polno hitrost.

Primite podajalno mizo (6) z obema rokama na ročaju (8) in ga premaknete žaginega lista (4).

S pritiskom na podajalno mizo je (6) krožni disk sprost iz zaščiti žaginega lista (3).

Pritisnite miza krme (6), tako močno, da število vrtljajev motorja ne pade.

Po rezanju spet v celoti vrne tabelo krme (6) v izhodiščni položaj.

Odstranite razrezanega materiala iz podajalno mizo (6).

Če želite izklopiti žago, pritisnite rdečo tipko "0" (14).

4.2. Zamenjava žaginega lista (sl. 11-13)

Pozor: Izvlecite vtič! Pred zamenjavo žaginega lista je treba prepustiti, da se ohladi!

Za čiščenje žaginega lista ne more uporabljati vnetljivih tekočin.

Pri delu z krožnih žag vedno nositi delovne rokavice. Nevarnost poškodb!

Odstrani vijak (15), pokrovno folijo (16) s ključem (17) in odstranitev pokravnega lista.

Vstavite ključ za odpiranje spredaj (18) zunanji prirobnici (19) in nasprotne čakanju, nato popustite tipko (17) matico (20) v nasprotni smeri urinega kazalca.

Odstrani matico (20) in zunanjo prirobnico (19) za strojno gred (21).

Sedaj se krožni kolut (4) lahko odstrani iz osi naprave (21).

Temeljito čiščenje notranjo prirobnico (22), zunanji prirobnici (18) in matico (20).

Namestite novo žaginega lista v obratnem vrstnem redu in privijte matico (20). Pomembno: privijte matico z naporom instrument ali orodje končnice! Pazite na smer vrtenja žaginega lista (4)!

5. Vzdrževanje, čiščenje, popravilo

Pozor! Potegnite vtič. Dirt treba redno odstranjevati. Redno preverjajte žage za obrabo. Na dolgi postaje morala žage biti rahlo zdrobimo. Blunt žage mora biti pokončna. Čisto zasmolenite krožne plošče!

Redno preverjajte vse vijake za njihovo stabilnost.

Hranite ročaji suhi in brez smole, olja ali kontaminacije olja. Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistil.

Krožne nezaščitenih prostorih ali na prostem, mora biti pokrita s ponjavo. Pazite predvsem motor in prehod od stiku z vodo.

Opozorilo: Popravila električnih orodij je treba opraviti le s specializiranimi električarji in storitve!

6. Varstvu okolja.

Glede na okolje moči, je treba pribor in embalažo v skladu z ustreznimi obdelave za ponovno uporabo, ki jih vsebujejo surovine.



Ne mečite gospodinskih odpadkov na oblasti! V skladu z Direktivo 2012/19/ES Evropskega unije na zastarelih električnih in elektronskih naprav ter vzpostavitev nacionalnega prava in orodja, ki jih je mogoče uporabiti, ga je treba zbirati ločeno in jih v skladu z ustreznimi obdelavo za izterjavo, ki jih vsebuje v teh materialov.

Odstranjevanje in reciklaža

Naprava je ovita v ovojnino, da bi preprečili poškodovanje zaradi transporta. Ta ovojnina je surovina in jo kot tako lahko ponovno uporabimo ali pa jo predamo v reciklažo. Naprava in njegov pribor so sestavljeni iz različnih materialov, kot n.pr. kovina in umetna masa. Defektne

konstrukcijske dele predajte na deponijo

za posebne odpadke. Povprašajte v strokovni trgovini ali pri občinski upravi!

Оригинальные инструкции для использования

Уважаемые пользователи,

Поздравляем с покупкой обогревателя наиболее быстро растущих брендов электрических и пневматических инструментов - Raider. При правильном монтаже и использовании, RAIDER являются безопасными и надежными и оборудование, и работа с ними даст вам истинное удовольствие. Для Вашего удобства создан и отличное обслуживание сети с 45 службы по всей стране.

Перед использованием этого продукта, пожалуйста, внимательно прочитайте с этой "инструкции по применению".

В интересах вашей безопасности и для обеспечения его правильного использования, прочитайте эти инструкции тщательно, в том числе заявления в них. Чтобы избежать ненужных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы эти инструкции остаются доступными для дальнейшего использования всех, кто будет использовать обогреватель. Если вы продаете его на новый "Руководстве" владелец должен быть представлен вместе с ним, чтобы иметь нового пользователя, чтобы быть знакомы с соответствующими безопасности и инструкции по эксплуатации.

Эксклюзивный представитель Мститель "Евромастер Импорт Экспорт" ООО, с 1231 София, бул "Лом дороги" 246, тел 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...; www.euromasterbg.com; адрес электронной почты: Информация @ euromasterbg.com.

С 2006 года компания ввела систему управления качеством ISO 9001: 2008 с областью сертификации: торговля, импорт, экспорт и обслуживание профессиональной и любительской электрический, пневматический и ручной инструмент и общего аппаратного обеспечения. Сертификат был выдан Moody International Certification Ltd., Англия.

Технические данные

параметр	блок	значение
модель	-	RD-LS01
номинальное напряжение	V	230
номинальная частота	Hz	50
мощность	W	2200
защита		IP 54
скорость свободного хода:	min ⁻¹	2950
лезвие пилы	mm	405 x 30
число зубьев		40
максимум Размер резки	mm	130
уровень звуковой мощности LWA	dB	97.5
вес	kg	36

**Внимание.**

Для того чтобы уменьшить риск травмы прочитать инструкции по применению Носите слух. Ударный шум может привести к потере слуха.
Носите маску пыли. При обработке древесины и другие материалы могут быть вредны для здоровья пыль отделы. Не должны рассматриваться материалы, содержащие асбест!
Надеть защитные очки. Отдельно на работе искр или исходящих чипов единичных, стружки и пыли может привести к потере зрения.
Внимание! Опасность травмирования! Не прикасайтесь в управлении пилы
ВНИМАНИЕ! Читайте всю информацию о безопасности и инструкции. Плохо органов информации о безопасности полетов и инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезной травме.
Держите всю информацию о безопасности и инструкции в будущем.

1. Описание машины (рис. 1)

- 1 Двигатель
- Коробка 2 пилы стационарные
- Коробка 3 пилы мобильный
- 4 пилы
- 5 Рама
- 6 поток сверху
- 7 El.Prekasvach + вилка
- 8 Ручка
- Длина 9 Ограничитель
- 10. Расширение борту

Лезвие для древесины, используемой для поперечной резки дров в разрешенных размеров (см технические данные) в наклоне к пилы выступающей поверхности. Этот прибор предназначен для использования на открытом воздухе и обслуживание для одного человека. Другие во время операции должны соответствовать достаточном расстоянии от устройства.

Машина должна использоваться только по назначению.

Любое другое использование, кроме того, он не по назначению. Новые повреждения или травмы любого рода встречается пользователя / оператора и не производитель. Они могут быть использованы подходит только для машин круглые диски (твердого металла или CV-круговой дисков). Использование HSS-пилы и ножи видели любого рода запрещается. Часть назначению также соблюдение инструкций по технике безопасности, а также по монтажу и эксплуатации в руководстве по эксплуатации.

Лица, которые обслуживают и поддерживают машина должна быть с ним знакомы и знают о возможных опасностей.

Условия правил в области медицины труда и промышленной безопасности должны соблюдаться. Изменения в машине полностью исключены любые обязательства производителя и возникающих от повреждений.

Машина должна использоваться только по назначению. Любое другое использование, кроме того, он не по назначению. Новые повреждения или травмы любого рода встречается пользователя / оператора и не производитель.

Пожалуйста, обратите внимание, что наше оборудование, как предполагалось, не предназначены для промышленного, ремесла или промышленного использования. Мы не несем гарантию, если используется в промышленном, ремесла и промышленных предприятий, а также аналогичные мероприятия.

**2. Безопасность**

Внимание: При использовании электроинструмента, необходимо соблюдать основные меры безопасности, чтобы исключить риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

До и во время работы с пилой Следуйте инструкциям.

Держите также эти инструкции по технике безопасности.

Остерегайтесь поражения электрическим током! Избегайте прикосновения к телу заземленными частями.

Неиспользованные оборудование должно храниться в сухом, защищенном месте, недоступном для детей месте.

Держите инструменты острыми и чистыми для вас лучше и более безопасно работать.

Регулярно проверяйте свою вину инструмент кабеля и должен быть заменен в авторизованном сервисном центре. Осматривайте удлинители регулярно и заменить, если он поврежден.

Открытый использование разрешено только для этого, соответствующим образом маркированы удлинители.

Будьте осторожны, что вы делаете. Подход к разумной работы. Не используйте, если вы устали.

При работе на установке и обслуживании вилку.

Передайте инструкции по технике безопасности для всех лиц, которые работают с машиной.

Внимание! Из-за вращающегося пильного диска существует риск повреждения рук и пальцев.

Машина оснащена защитным выключателем для перезагрузки машины после падения напряжения.

Проверка перед вводом в эксплуатацию, если напряжение на табличке соответствует напряжению питания.

Если вам нужен удлинитель, убедитесь, что его поперечное сечение является достаточным для потребляемой мощности лезвия. Минимальное поперечное сечение 1,5 мм² на длине 20 м кабеля 2,5 мм².

Не подвергайте пилу воздействию дождя и не использовать машину во влажном или влажной среде.

Позаботьтесь о хорошем освещении.

Ничего не вырезано вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Носите соответствующую одежду! Свободная одежда или ювелирные изделия могут быть пойманы в пильного диска.

При работе на открытом воздухе рекомендуется скользит обувь.

В длинные волосы, носить защитную шляпу.

Держите детей подальше от подключенного устройства.

Содержать рабочее место отходов rochistenoot дерева и разбросанные вокруг частей.

Не позволяйте другим лицам, особенно дети, прикоснуться кабель инструмента или питания. Держите их подальше от вашего рабочего места.

Лица, работающие на компьютере, не должен отвлекаться.

Соблюдайте направление вращения двигателя и пилы. Используйте только пил, максимальная скорость меньше, чем максимальная скорость вращения шпинделя Митре и материала для резки.

Пилы (4) после исключения подразделения в любом случае не должна быть остановлена боковой счетчика.

Установка только хорошо заточенные, без трещин и не деформируется пилы (4).

Не используйте дисковые пилы (4) высоко сплава быстрорежущей стали (HSS - сталь).

Используйте только производитель круглых дисков, которые отвечают EN 847-1, с указанием предупреждения при изменении пилы тщательного о сокращении ширину не может быть меньше, а толщина основного листа пилы не может быть больше, чем толщина клина расщепления.

Неисправные пилы (4) должны быть немедленно заменены.

Не используйте круглые диски, которые не соответствуют этой инструкции и технические данные.

Защитные устройства на машине должны быть демонтированы.

Рабочее положение должно всегда быть на стороне пильного диска.

Убедитесь, что вырезать куски дерева, чтобы быть пойманным и выбрасывались из короны пилы.

Никогда не снимайте бесплатно щепа, опилки или куски дерева, застрял в управлении пилы.

Для ремонта поврежденных или удалить застрявшие куски древесины от машины. - Извлечь вилку -

Выполните модернизацию и во время установки, измерения и очистки только тогда, когда двигатель выключен. - Извлечь вилку -

Проверьте перед включением ли удалить ключи и настройки инструментов.

При выезде на рабочем месте выключите двигатель и выньте вилку.

Все защитное снаряжение и предохранительные устройства после завершения ремонта или технического обслуживания должны быть немедленно повторно установлен.

Инструкции по технике безопасности, эксплуатации и технического обслуживания производителя, и те, в технических измерений данных должны быть соблюдены.

Специальные правила для предотвращения несчастных случаев и других общепризнанных правил технической безопасности должны быть соблюдены.

Лезвия должны быть подключены к розетке 230 В питания с предохранителем 16 А.

Проверьте инструмент на наличие повреждений!

Перед дальнейшим использованием инструмента защитных устройств или слегка поврежденных деталей должна быть тщательно проверена их безупречной и в соответствии с намеченной операции.

Проверьте прекрасно функционировать подвижные части и не бегать или если нет поврежденных частей. Все детали должны быть правильно установлены и выполнить все условия, чтобы обеспечить безупречную работу прибора.

Поврежденные защитные устройства и их части должны быть правильно отремонтированы или заменены специализированной службы, если направления использования не не указано иное.

Этот инструмент соответствует конкретным правилам техники безопасности. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным электриком с использованием оригинальных запасных частей; В противном случае может произойти несчастные случаи с пользователем.

При необходимости, носить соответствующее защитное оборудование. Это может включать в себя: - защиту органов слуха, чтобы предотвратить риск повреждения слуха.

- Защита органов дыхания, чтобы предотвратить риск вдыхания опасных пыли.

- При работе с пилами и грубых материалов надевайте перчатки. Пилы должны, по возможности, носить пакет.

Оператор должен быть проинформирован о том, что условия влияют на формирование шума (например, . Круглые диски, предназначенные для уменьшения образования шума, уход за пилой и машины).

Повреждение машины, в том числе защитных устройств и пилы должны быть удалены, как только вы найдете в авторизованный сервисный центр.

При транспортировке машины используйте только транспортные фиксаторы и никогда защитные устройства для работы и транспортировки.

Все воспитатели должны быть должным образом обучены в использовании, настройке и обслуживании машины.

Ничего не вырезано материала, содержащего посторонние вещества, такие как. Провода, кабели и шнуры.

Используйте только острые лезвия пилы.

Носите средства правовой защиты слуха. Влияние шума может привести к потере слуха.

Ограничьте образование шума и вибрации до минимума!

Используйте только прекрасно функционирующего оборудования.

Поддержание и чистки аппарата регулярно.

Настройте, как мы работаем, чтобы устройства.

Не перегружайте машину.

Носите устройство, если необходимые для проверки.
Отключите прибор, если не используется.

3. Установка

3.1 Монтаж поперечных связей (fig.1-3) Закрепите две поперечные связи (23) в двух внутренних опорных стоек, как показано на рисунке 3. Для этого используйте болт (а), шайбы (б), и фиксирующие гайки (в).

3.2 Монтаж рукоятки (рис. 1/2/4) Прикрепите ручку (8) таблицы подачи (6), как показано на рисунке 4. Для этого используют болты с шестигранной головкой (F).

3.3 Монтаж ограничения длины (рис. 1/5/6)

Натик ограничения длины (9) в отверстия таблицы (6) (рис. 5) подачи и закрепите продольную остановку (9) с винтами (е), как показано на рисунке 6.

3.4 Монтаж расширение совета (рис. 1/7/8)

Вставьте расширение платы (10) в отверстие стола подачи (6)

(Рис. 7), и обеспечить расширение верхней (10) с помощью болта (D), как показано на фиг.8.

Перед вводом в эксплуатацию (рис. 1/9)

Без предварительного ознакомления с этого руководства, чтобы работать со всеми руководящими принципами безопасности не разрешается ввод в эксплуатацию машины! Если у вас нет опыта в обращении с такими машинами, вы должны обратиться за помощью к компетентным лицам.

Распакуйте машину и проверьте, нет ли повреждений во время транспортировки.

Работа с машиной допускается только на открытом воздухе. Машина должна быть установлена на уровне, ровную поверхность. На площади вокруг машины на нет отходов, нет никакой опасности поскользнуться или отключения.

Все защитные крышки и устройства для безопасной работы должны быть правильно установлены и круглый диск может свободно вращаться.

Вся машина и все кабели, чтобы проверить наличие повреждений во время транспортировки.

Циркуляр диск, чтобы проверить правильность установки, загрязнения, повреждения и обострена. Глупые круглые диски для дальнейшего заточены или заменены.

Проверьте все болты.

В таблице корма (6) один должен быть возвращен в исходное положение.

Проверьте машину на любых доступных посторонних предметов, которые могут быть отброшены.

Перед включением машины убедитесь, что данные из паспортной табличке соответствуют к сети передачи данных.

Внимание: Во время работы, другие должны быть достаточное расстояние от машины!

Не разрешается рубить деревья или многолучевой дерева - опасность травмы! Изогнутые деревья размещаются в таблице подачи (6), так что изогнутая сторона указывая пилы.

В таблице корма (6) для резки материала имеет kontrakuki (12), что предотвращает поворот режущей материала.

Перед включением выключателя ON / OFF (7), убедитесь, что пила (4) установлен правильно и движущиеся части вращаются немного.

4. Обслуживание / Эксплуатация

44.1 резания (рис. 10)

Поместите режущий материал в подающий стол (6).

При нажатии на зеленую кнопку (13) лезвие может быть включен. Подождите, пока вы не достигнете полной скорости.

Возьмитесь за стол подачи (6) с обеих рук на ручке (8) и переместить его в пилы (4).

Нажав стол подачи (6) круглый диск освобождается от защиты пилы (3).

Нажмите таблице корма (6) так, что скорость двигателя не упадет.

После резки снова в полной мере вернуть подающий стол (6) в исходное положение.

Извлеките срезанный материал из таблицы подачи (6).
Чтобы выключить пилу, нажмите красную кнопку "0" (14).

4.2. Изменение пилы (рис. 11-13)

Внимание: Потяните шнур питания! Перед заменой пильного полотна необходимо оставить остывать!

Для очистки пилы не может использовать горючие жидкости.

При работе с пилами всегда носить рабочие перчатки. Опасность травмирования!

Снимите болт (15) титульный лист (16) с помощью ключа (17) и снимите крышку лист.

Вставьте ключ, чтобы открыть переднюю (18) внешнего фланца (19) и счетчика удержание, затем ослабьте ключ (17) гайку (20) в противоположном направлении по часовой стрелке.

Удалить гайку (20) и внешний фланец (19) на валу машины (21).

Теперь круглый диск (4) может быть удален с вала устройства (21).

Тщательно очистить внутренний фланец (22) внешний фланец (18) и гайку (20).

Установите новый пильный диск в обратном порядке и затяните гайку (20). Важно: Винт гайку с усилием инструмента или инструмента расширений! Будьте осторожны, о направлении вращения пильного диска (4)!

5. Техническое обслуживание, чистка, ремонт

Внимание! Потяните заглушку. Грязь, следует регулярно удалять. Проверьте пилы регулярно износа. В длительной остановки пилы должны быть аккуратно раздавить. Тупые пилы должны быть кололи. Чистые zasmolenite круглые диски!

Регулярно проверяйте все болты для их стабильности.

Держите ручки сухими и свободными от смолы, масла или нефтяного загрязнения. Для очистки не используйте агрессивные чистящие средства.

Круглые незащищенные помещения или на открытом воздухе должны быть покрыты брезентом.

Остерегайтесь особенно двигатель и включите от контакта с водой.

Внимание: Ремонт электроинструментов должен проводиться только в специализированных электриков и сервис!



6. Утилизация и вторичная переработка.

Устройство находится в упаковке для того, чтобы избежать его повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована повторно или направлена во вторичную переработку сырья. Устройство и его принадлежности состоят из различных материалов, таких как например металл и пластмасс. Утилизируйте дефектные детали в местах сбора особых отходов. Информацию об этом Вы можете получить в специализированном магазине или в местных органах правления!

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Αγαπητοί χρήστες,

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός θερμοσίφωνα από τις ταχύτερα αναπτυσσόμενες μάρκες ηλεκτρικών και πνευματικών εργαλείων - RAIDER. Με τη σωστή εγκατάσταση και χρήση, RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστο εξοπλισμό και μηχανήματα, και σε συνεργασία με αυτούς θα σας δώσει πραγματική απόλαυση. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, είναι χτισμένο και άριστο δίκτυο εξυπηρέτησης με 45 υπηρεσιών σε όλη τη χώρα.

Πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά με αυτό το “οδηγίες χρήσεως”.

Προς το συμφέρον της ασφάλειας σας και να εξασφαλίσετε τη σωστή χρήση του, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων των υπομνημάτων τους. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό ότι αυτές οι οδηγίες θα παραμείνουν διαθέσιμα για μελλοντική αναφορά όλοι όσοι θα χρησιμοποιήσουν το καλοριφέρ. Αν το πουλήσει σε ένα νέο “Εγχειρίδιο οδηγιών” ιδιοκτήτης πρέπει να υποβληθούν μαζί με αυτόν, να έχει το νέο χρήστη να είναι εξοικειωμένοι με τις σχετικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

Αποκλειστικός αντιπρόσωπος της RAIDER είναι “Euromaster Import Export” Ε.Π.Ε., γ 1231 Sofia, Bul “Λομ δρόμο» 246, τηλ 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...? www.euromasterbg.com? e-mail: info@euromasterbg.com.

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001: 2008 με πεδίο πιστοποίησης: το εμπόριο, εισαγωγή, εξαγωγή και την εξυπηρέτηση των επαγγελματικών και χόμπι ηλεκτρική, πνευματική και το χέρι εργαλείων και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον όικο Moody Διεθνή Πιστοποίηση Ltd., Αγγλία.

Τεχνικά δεδομένα

παράμετρος	μονάδα	τιμή
μοντέλο	-	RD-LS01
ονομαστική τάση	V	230
ονομαστική συχνότητα	Hz	50
ισχύς	W	2200
προστασία		IP 54
ελεύθερου τροχού επτά ταχυτήτων:	min ⁻¹	2950
λεπίδα πριονιού	mm	405 x 30
αριθμός των δοντιών		40
max. μέγεθος της κοπής	mm	130
στάθμη ηχητικής ισχύος LWA	dB	97.5
βάρος	kg	36



Προειδοποίηση.

Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού διαβάσει τις οδηγίες χρήσης

Φορέστε ακρόαση. Επιπτώσεων του θορύβου μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της ακοής.

Να φοράτε μάσκα για τη σκόνη. Κατά την επεξεργασία του ξύλου και άλλων υλικών μπορεί να είναι

επιβλαβής υπηρεσίες υγείας σκόνη. Δεν θα πρέπει να κατεργασμένα υλικά που περιέχουν αμιάντο!

Φοράτε προστατευτικά γυαλιά. Ξεχωριστά σε σπινθήρες εργασία ή τσιπ εξερχόμενη μονάδα, ξέσματα

και η σκόνη μπορεί να προκαλέσει απώλεια της όρασης.

Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού! Μην αγγίζετε το τρέξιμο ειδη λεπίδα

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Κακή εφαρμογή των υποδείξεων ασφαλείας και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς.

Κρατήστε όλες τις πληροφορίες και τις οδηγίες ασφαλείας στο μέλλον.

1. Περιγραφή της μηχανής (Σχ. 1)

1 Κινητήρας

Το τετραγωνίδιο 2 του σταθερή λεπίδα πριονιού

Πλαίσιο 3 του κινητού λεπίδα πριονιού

Λεπίδα 4 πριόνι

5 Ράμα

6 Feed κορυφή

7 El.Prekasvach + φιλς

8 Λαβή

Μήκος 9 περιοριστή

10. Επέκταση του διοικητικού συμβουλίου

Λεπίδα για ξύλο που χρησιμοποιείται για την πολλαπλή καυσόξυλα κοπής στις επιτρεπόμενες διαστάσεις (βλέπε τεχνικά χαρακτηριστικά) σε κλίση προς τη λεπίδα πριονιού προεξέχουσα επιφάνεια. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους και υπηρεσιών για ένα άτομο. Άλλοι κατά τη διάρκεια της λειτουργίας πρέπει να συμμορφώνεται με επαρκή απόσταση από τη συσκευή.

Πρέπει να χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα μόνο σύμφωνα με το σκοπό της.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση εκτός από αυτό, δεν είναι όπως θα έπρεπε. Αναδυόμενες ζημιές ή τραυματισμούς οποιουδήποτε είδους συναντά τον χρήστη / διαχειριστή και όχι ο κατασκευαστής.

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν κατάλληλες μόνο για μηχανή Κυκλικό δίσκοι (σκληρό μέταλλο ή CV-κυκλικούς δίσκους). Χρησιμοποιώντας λεπίδες HSS-είδη και ειδη λεπίδες οποιουδήποτε είδους απαγορεύεται. Μέρος της προβλεπόμενης χρήσης αποτελεί επίσης τη συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας, καθώς και οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας στο εγχειρίδιο οδηγιών.

Πρόσωπα που λειτουργία και τη συντήρηση του μηχανήματος θα πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με αυτό και έχουν επίγνωση των πιθανών κινδύνων.

Πρέπει να τηρούνται Όροι κανόνες στους τομείς της ιατρικής της εργασίας και τη βιομηχανική ασφάλεια.

Αλλαγές στο μηχάνημα αποκλείεται εντελώς οποιαδήποτε ευθύνη του κατασκευαστή και προκύπτουν από ζημιές.

Πρέπει να χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα μόνο σύμφωνα με το σκοπό της. Οποιαδήποτε άλλη χρήση εκτός από αυτό, δεν είναι όπως θα έπρεπε. Αναδυόμενες ζημιές ή τραυματισμούς οποιουδήποτε είδους συναντά τον χρήστη / διαχειριστή και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλείστε να σημειώσετε ότι ο εξοπλισμός μας όπως θα έπρεπε δεν έχουν σχεδιαστεί για τη βιομηχανική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Εμείς αναλαμβάνουμε καμία εγγύηση, εάν χρησιμοποιούνται σε βιομηχανικές, βιοτεχνικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις, καθώς και παρόμοιες δραστηριότητες.



2. Ασφάλεια

Προειδοποίηση: Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, θα πρέπει να ακολουθήσετε τα βασικά μέτρα ασφαλείας για να αποκλείσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες πριν και κατά τη διάρκεια της εργασίας με το πριόνι.

Φυλάξτε καλά αυτές τις οδηγίες ασφάλειας.

Προσοχή ηλεκτροπληξία! Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένα μέρη.

Αχρησιμοποίητα εξοπλισμός πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό, προστατευμένο χώρο και μακριά από παιδιά.

Κρατήστε τα εργαλεία αιχμηρά και καθαρά για να λειτουργήσει καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια.

Ελέγχετε τακτικά το σφάλμα καλώδιο του οργάνου και πρέπει να αντικατασταθεί από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Ελέγχετε τα καλώδια τακτικά και αντικαταστήστε το εάν έχει υποστεί ζημιά.

Εξωτερική χρήση επιτρέπεται μόνο για αυτό, επισημαίνονται κατάλληλα καλώδια επέκτασης.

Να είστε προσεκτικοί σχετικά με το τι κάνετε. Προσέγγιση στην εύλογη δουλειά. Μην το χρησιμοποιείτε εάν είστε κουρασμένοι.

Όταν εργάζονται για την εγκατάσταση και τη συντήρηση τραβήξτε το βύσμα.

Περάστε τις οδηγίες ασφάλειας σε όλα τα άτομα που εργάζονται με το μηχάνημα.

Προσοχή! Λόγω της περιστρεφόμενης λεπίδα πριονιού υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού για τα χέρια και τα δάκτυλα.

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ένα προστατευτικό διακόπτη για την επανεκκίνηση της μηχανής μετά από μία πώση τάσης.

Ελέγξτε πριν από τη θέση σε λειτουργία, εάν η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου συμφωνεί με την τάση του δικτύου.

Αν χρειάζεστε ένα καλώδιο προέκτασης, βεβαιωθείτε ότι διατομή του είναι επαρκής για την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας της λεπίδας. Ελάχιστη διατομή 1,5 mm² κατά μήκος καλωδίου 20m 2,5 mm².

Μην εκθέτετε το αλυσοπρίονο στη βροχή και μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.

Φροντίστε το καλό φωτισμό.

Μην κόβετε κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

Φοράτε κατάλληλα ρούχα! Τα φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα μπορεί να αλιευθεί στη λεπίδα πριονιού.

Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους συνιστάται παπούτσια αντιολισθητική.

Σε μακριά μαλλιά, φορέστε προστατευτικό καπέλο.

Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το συνδεδεμένο στη συσκευή.

Κρατήστε το χώρο εργασίας απόβλητα ξύλου rochistenoot και διάσπαρτα γύρω μέρη.

Μην αφήνετε άλλα άτομα, ιδιαίτερα τα παιδιά, να αγγίξει το καλώδιο εργαλείο ή δικτύου. Κρατήστε τα μακριά από το χώρο εργασίας σας.

Τα άτομα που εργάζονται στο μηχάνημα δεν πρέπει να αποσπούν την προσοχή.

Τηρήστε την κατεύθυνση της περιστροφής του κινητήρα και είδε λεπίδα. Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες πριονιών των οποίων η μέγιστη ταχύτητα είναι μικρότερη από τη μέγιστη ταχύτητα της ατράκτου του Mitre και το υλικό για την κοπή.

Πριόνια (4) μετά την μονάδα αποκλεισμού σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να σταματήσει από την πλευρά του μετρητή.

Εγκαταστήστε μόνο καλά ακονισμένο, χωρίς ρωγμές και να μην παραμορφώνονται λεπίδες πριονιού (4).

Μην χρησιμοποιείτε πριονόδισκοι (4) υψηλής κράμα χάλυβα υψηλής ταχύτητας (HSS - χάλυβα).

Χρησιμοποιείτε μόνο κατασκευαστή κυκλικών δίσκων που πληρούν EN 847-1, με την ένδειξη προειδοποίησης κατά την αλλαγή της λεπίδας πριονιού προσεκτικοί σχετικά με πλάτος κοπής δεν μπορεί να είναι μικρότερη, και το πάχος του κύριου φύλλου της λεπίδας πριονιού δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από το πάχος της διάσπασης σφήνας.

Λανθασμένα λάμες (4) πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.

Μη χρησιμοποιείτε κυκλικούς δίσκους που δεν είναι σύμφωνοι με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και τεχνικών δεδομένων.

Οι προστατευτικές διατάξεις για το μηχάνημα πρέπει να αποσυναρμολογηθεί.

Θέση εργασίας θα πρέπει πάντα να είναι από την πλευρά της λεπίδας πριονιού.

Βεβαιωθείτε ότι τα κομμένα κομμάτια ξύλου να συλληφθούν και να πετάξει μακριά από το στέμμα

της λεπίδας πριονιού.

Μην αφαιρείτε ποτέ δωρεάν μάρκες, πριονίδι ή κομμάτια ξύλου κολλημένα στο τρέξιμο λεπίδα πριονιού.

Για την αποκατάσταση των ζημιών ή να αφαιρέσετε κολλησει κομμάτια ξύλου από το μηχάνημα.
- Τραβήξτε το φως -

Εκτελέστε εκ των υστέρων εξοπλισμού και κατά τη διάρκεια της ρύθμισης, μέτρησης και τον καθαρισμό μόνο όταν ο κινητήρας είναι σβηστός. - Τραβήξτε το φως -

Ελέγξτε πριν από τη μετάβαση εάν τα κλειδιά και τα εργαλεία ρύθμισης αφαιρεθεί.

Φεύγοντας από το χώρο εργασίας σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το βύσμα.

Όλες οι συσκευές και διατάξεις ασφαλείας προστασίας, μετά την ολοκλήρωση τις επισκευές ή συντήρηση πρέπει αμέσως να επανεγκατασταθούν.

Οδηγίες ασφαλείας, λειτουργίας και συντήρησης του κατασκευαστή και εκείνες στις τεχνικές διαστάσεις των δεδομένων πρέπει να τηρούνται.

Ειδικές ρυθμίσεις για την πρόληψη των ατυχημάτων και άλλα γενικά αναγνωρισμένους κανόνες της τεχνικής ασφάλειας πρέπει να τηρούνται.

Λεπίδες πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα 230 V ισχύος με ασφάλεια 16 A

Ελέγξτε εργαλείο για ζημιές!

Πριν από την περαιτέρω χρήση των προστατευτικών διατάξεων όργανο ή ελαφρώς κατεστραμμένα μέρη πρέπει να ελέγχονται προσεκτικά για την άποψη και συνεπή με την προβλεπόμενη λειτουργία.

Ελέγξτε αν τα κινητά μέρη λειτουργούν τέλεια και δεν τρέχει σκληρά ή αν δεν υπάρχουν κατεστραμμένα μέρη. Όλα τα μέρη πρέπει να τοποθετηθούν σωστά και να εκπληρώσει όλες τις προϋποθέσεις για να εξασφαλίσει την άποψη λειτουργία του οργάνου.

Βλάβη των συστημάτων ασφαλείας και τα μέρη πρέπει να είναι σωστά επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από μια εξειδικευμένη υπηρεσία, εκτός εάν οι οδηγίες χρήσης δεν ορίζεται διαφορετικά.

Αυτή η πράξη είναι σύμφωνη με τους ειδικούς κανονισμούς ασφαλείας. Επισκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους, χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά? Διαφορετικά μπορούν να συμβούν ατυχήματα στο χρήστη.

Εάν είναι απαραίτητο, να φοράτε τον κατάλληλο εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει: - την προστασία της ακοής για την πρόληψη του κινδύνου βλάβης της ακοής.

- Προστασία των αναπνευστικών οδών για να αποτραπεί ο κίνδυνος εισπνοής επικίνδυνη σκόνη.

- Κατά την εργασία με κυκλικές λεπίδες πριονιών και ευτελή υλικά που φορούν γάντια. Πριόνια θα πρέπει, στο μέτρο του δυνατού, να φορέσει το πακέτο.

Ο χειριστής πρέπει να είναι ενήμερος των συνθηκών που επηρεάζουν το σχηματισμό του θορύβου (π.χ.. Κυκλικούς δίσκους που έχουν σχεδιαστεί για να μειώσει το σχηματισμό του θορύβου, τη φροντίδα για τη λεπίδα πριονιού και το μηχάνημα).

Ζημιές στη μηχανή, συμπεριλαμβανομένων των συσκευών προστασίας και η λεπίδα του πριονιού πρέπει να αρθούν το συντομότερο μπορείτε να βρείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

Κατά τη μεταφορά του μηχανήματος χρήση μόνο υπηρέτες μεταφοράς και ποτέ προστατευτικές διατάξεις για την εργασία και τη μεταφορά.

Όλες οι φροντιστές θα πρέπει να είναι κατάλληλα εκπαιδευμένοι στη χρήση, τη ρύθμιση και τη συντήρηση της μηχανής.

Μην κόβετε το υλικό που περιέχει ξένα σώματα, όπως. σύρματα, καλώδια ή καλώδια.

Χρησιμοποιείτε μόνο κοφτερές λεπίδες πριονιού.

Φορέστε τα διορθωτικά μέτρα ακρόαση. Επιπτώσεις του θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

Περιορίστε τον σχηματισμό του θορύβου και των κραδασμών στο ελάχιστο!

Χρησιμοποιείτε μόνο τέλεια λειτουργία του εξοπλισμού.

Συντήρηση και τον καθαρισμό της μονάδας τακτικά.

Προσαρμόστε τον τρόπο που εργαζόμαστε στη μονάδα.

Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.

Φορέστε τη συσκευή, εάν χρειάζεται για τον έλεγχο.

Αποσυνδέστε τη συσκευή, αν δεν χρησιμοποιούνται.

3. Εγκατάσταση

3.1 Τοποθέτηση των εγκάρσιων συνδέσμων (fig.1-3) Ασφαλίστε τις δύο εγκάρσιες συνδέσεις (23) στα δύο εσωτερικά σκέλη στήριξης, όπως φαίνεται στο Σχήμα 3. Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιούν το μπουλόνι (α), ροδέλες (β), και τα παξιμάδια κλειδώματος (γ).

3.2 Τοποθέτηση της λαβής (Εικ. 1/2/4) και τοποθετήστε τη λαβή (8) του πίνακα των ζωοτροφών (6), όπως φαίνεται στο Σχήμα 4. Για αυτό χρησιμοποιείστε βίδες σκοπό με εσωτερικό εξάγωνο (στ).

3.3 Τοποθέτηση περιορίζοντας το μήκος (εικ. 1/5/6)

Natick περιορίζοντας το μήκος (9) στις οπές του πίνακα τροφοδοσίας (6) (Εικ. 5), και τη στερέωση του διαμήκη στοπ (9) με τις βίδες (ε), όπως φαίνεται στο Σχήμα 6.

3.4 Τοποθέτηση της επέκτασης του πίνακα (Εικ. 1/7/8)

Τοποθετήστε την επέκταση του πίνακα (10) μέσα στο άνοιγμα του πίνακα τροφοδοσίας (6) (Εικ. 7) και να εξασφαλίσει την επέκταση της κορυφής (10) με το μπουλόνι (d), όπως φαίνεται στο Σχήμα 8.

Πριν από την εκκίνηση (εικ. 1.9)

Χωρίς προηγούμενη γνώριμια με αυτόν τον οδηγό για να συνεργαστεί με όλες τις οδηγίες για την ασφάλεια δεν επιτρέπονται θέση του μηχανήματος! Αν δεν έχετε εμπειρία στο χειρισμό τέτοιων μηχανημάτων, θα πρέπει να ζητήσετε βοήθεια από τα αρμόδια πρόσωπα.

Αποσυμπίστε το μηχανήμα και ελέγξτε για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά.

Εργασία με τη μηχανή επιτρέπεται μόνο σε εξωτερικούς χώρους. Η μηχανή πρέπει να τοποθετείται σε οριζόντια, επίπεδη θέση. Στην περιοχή γύρω από το μηχανήμα σε καμία των αποβλήτων, δεν υπάρχει κανένα κίνδυνος γλιστρήματος ή να γλιστρήσουν.

Όλα τα προστατευτικά καλύμματα και συσκευές για την ασφαλή λειτουργία πρέπει να εγκατασταθεί σωστά και ο κυκλικός δίσκος μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα.

Το σύνολο της μηχανής και όλα τα καλώδια για να ελέγξετε για οποιαδήποτε ζημία κατά τη μεταφορά.

Εγκύκλιος δίσκο για να ελέγξετε για τη σωστή εγκατάσταση, τη ρύπανση, ζημιά και ακονισμένα. Stupid κυκλικούς δίσκους σε περαιτέρω αιχμηρό ή να αντικατασταθεί.

Ελέγξτε όλες τις βίδες.

Ο πίνακας τροφοδοσίας (6) και μόνο θα πρέπει να επιστρέψει στην αρχική του θέση.

Ελέγξτε το μηχανήμα για τυχόν διαθέσιμα ξένα αντικείμενα που μπορεί να πεταχτούν.

Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα βεβαιωθείτε ότι τα δεδομένα από την πινακίδα αντιστοιχεί με το δίκτυο δεδομένων.

Προσοχή: Κατά τη λειτουργία, οι άλλοι πρέπει να είναι σε αρκετή απόσταση από το μηχανήμα!

Δεν επιτρέπεται να κόψει τα δέντρα ή πολλαπλή δέσμη ξύλο - Κίνδυνος τραυματισμού! Οι καμπύλες δέντρα τοποθετούνται στο τραπέζι τροφοδοσίας (6) έτσι ώστε η κυρτή πλευρά επισημαίνοντας τη λεπίδα πριονιού.

Ο πίνακας τροφοδοσίας (6) για την κοπή υλικό έχει kontrakuki (12) που εμποδίζουν την περιστροφή του υλικού κοπής.

Πριν ενεργοποιήσετε το διακόπτη ON / OFF (7), βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα πριονιού (4) είναι τοποθετημένη σωστά και κινούμενα μέρη περιστρέφονται ελαφρώς.

4. Υπηρεσία / Λειτουργίας

4.1 Κοπή (Εικ. 10)

Τοποθετήστε το υλικό κοπής στον πίνακα τροφοδοσίας (6).

Πατώντας το πράσινο κουμπί (13) της λεπίδας μπορεί να τεθεί σε λειτουργία. Περιμένετε μέχρι να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα.

Πιάστε τον πίνακα τροφοδοσίας (6) και με τα δύο χέρια στη λαβή (8) και μετακινήστε τη λεπίδα πριονιού (4).

Πιέζοντας τον πίνακα τροφοδοσίας (6) κυκλικό δίσκο απελευθερώνεται από την προστασία της λεπίδας πριονιού (3).

Πιέστε το τραπέζι των ζωοτροφών (6) τόσο σκληρά ώστε οι στροφές του κινητήρα δεν πέφτει.

Μετά την κοπή και πάλι έκανε πλήρως επιστρέψει στο τραπέζι των ζωοτροφών (6) στη θέση εκκίνησης.

Αφαιρέστε το κομμένο υλικό από τον πίνακα τροφοδοσίας (6).

Για να απενεργοποιήσετε το πριόνι, πατήστε το κόκκινο κουμπί “μηδέν” (14).

4.2. Αντικατάσταση της λεπίδας πριονιού (εικ. 11-13)

Προσοχή! Τραβήξτε το φως! Πριν αντικαταστήσετε τη λεπίδα πριονιού πρέπει να αφεθεί να κρυώσει!

Για να καθαρίσετε τη λεπίδα πριονιού δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται εύφλεκτα υγρά.

Κατά την εργασία με πριονόδισκοι φοράτε πάντα γάντια εργασίας. Κίνδυνος τραυματισμού!

Αφαιρέστε τη βίδα (15) Το φύλλο κάλυψης (16) με το κλειδί (17) και αφαιρέστε το φύλλο κάλυψης.

Τοποθετήστε το κλειδί για να ανοίξει το μπροστινό (18) της εξωτερικής φλάντζας (19) και σε αντίθεση αναμονή, στη συνέχεια χαλαρώστε το πλήκτρο (17) το παξιμάδι (20) στην αντίθετη κατεύθυνση των δεικτών του ρολογιού.

Αφαιρέστε το παξιμάδι (20) και την εξωτερική φλάντζα (19) του άξονα μηχανής (21).

Τώρα κυκλικός δίσκος (4) μπορεί να αφαιρεθεί από τον άξονα της συσκευής (21).

Καθαρίστε καλά την εσωτερική φλάντζα (22), την εξωτερική φλάντζα (18) και το παξιμάδι (20).

Τοποθετήστε την νέα λεπίδα πριονιού με αντίστροφη σειρά και σφίξτε το παξιμάδι (20). Σημαντικό:

Σφίξτε το παξιμάδι με μια προσπάθεια του οργάνου ή εργαλείου επεκτάσεις! Να είστε προσεκτικοί σχετικά με την κατεύθυνση της περιστροφής της λεπίδας πριονιού (4)!

5. Συντήρηση, καθαρισμός, επισκευή

Προσοχή! Τραβήξτε το βύσμα. Ακαθαρσίες πρέπει να απομακρύνονται τακτικά. Ελέγξτε τη λεπίδα πριονιού τακτικά για φθορά. Στη μακρά παύση λειτουργίας των λεπίδων πριονιών πρέπει να είναι απαλά συντρίψουν. Βιuit λάμες πρέπει να τρυπήσει. Καθαρίστε zasmolenite κυκλικούς δίσκους!

Ελέγχετε τακτικά όλες τις βίδες για τη σταθερότητά τους.

Κρατήστε τις λαβές στεγνές και απαλλαγμένες από ρητίνη, το πετρέλαιο ή μόλυνση του πετρελαίου.

Για τον καθαρισμό μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά.

Εγκύκλιος απροστάτευτους χώρους ή σε εξωτερικούς χώρους θα πρέπει να καλύπτονται με μουσαμά.

Να προσέχετε ιδιαίτερα με κινητήρα και διακόπτη από την επαφή με το νερό.

Προειδοποίηση: Επισκευές σε ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγους και εξυπηρέτηση!



6. Η προστασία του περιβάλλοντος.

Κατά την άποψη της περιβαλλοντικής εξουσίας, αξεσουάρ και η συσκευασία θα πρέπει να υποβληθεί στην κατάλληλη επεξεργασία για την επαναχρησιμοποίηση των υλικών που περιέχονται σε αυτά τα υλικά.

Μην πετάτε στα σκουπίδια στην εξουσία! Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία 2012/19/ΕΚ σχετικά με τα άχρηστα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα και καθιέρωση της ως εθνικό ηλεκτρικά εργαλεία του νόμου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν, πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την ανάκτηση της που περιέχονται σε αυτήν απορρίματα.

Poštovani korisnici,

Čestitamo na kupnji grijača od najbrže rastućih brandova električnih i pneumatskih alata - Raider. Uz pravilnu ugradnju i uporabu, Raider su sigurni i pouzdani opreme i strojeva, i rad s njima će vam dati pravi užitak. Radi Vaše udobnosti je izgrađen i izvrsna usluga mreže sa 45 usluga u cijeloj zemlji.

Prije korištenja ovog proizvoda, molimo vas da pažljivo pročitate s "uputama za upotrebu".

U interesu vaše sigurnosti i kako bi se osiguralo pravilno korištenje, pročitate ove upute pažljivo, uključujući i izjave u njima. Da bi se izbjegle nepotrebne greske i nezgode, važno je da ove upute ostaju dostupni za buduću sve koji će koristiti grijač. Ako ga prodati novi vlasnik "Priručniku" mora se podnijeti zajedno s njim, da imaju novi korisnik biti upoznati s relevantnim sigurnosnim i upute za uporabu.

Ekskluzivni zastupnik Raider je "Euromaster Import Export" doo, c 1231 Sofija, bul "Lom cesta" 246, tel 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg...; www.euromasterbg.com; E-mail: info @ euromasterbg.com.

Od 2006. godine tvrtka je uvela sustav upravljanja kvalitetom ISO 9001: 2008 s opsegom certifikacije: trgovinu, uvoz, izvoz i usluge profesionalnog i hobi električni, pneumatski i ručnih alata i opće hardvera. Certifikat je izdan od strane Moody međunarodni certifikat Ltd., Engleska.

Tehnički podaci

parametar	jedinica	vrijednost
model	-	RD-LS01
nazivni napon	V	230
nazivna frekvencija	Hz	50
snaga	W	2200
zaštita		IP 54
brzina Freewheel:	min ⁻¹	2950
pile	mm	405 x 30
broj zuba		40
maks. Veličina rezanje	mm	130
razina zvučne snage LWA	dB	97.5
težina	kg	36

**Upozorenje.**

Kako bi se smanjio rizik od ozljeda pročitajte upute za uporabu

Nosite sluh. Utjecaj buke može dovesti do gubitka sluha.

Nosite masku za prašinu. Prilikom obrade drva i drugih materijala može biti štetno za zdravlje odjela prašinu. Ne treba tretirati materijali koji sadrže azbest!

Nosite zaštitne naočale. U međuvremenu, na radnim iskre ili izlaznih jedinica čips, strugotine i prašina mogu izazvati gubitak vida.

Pažnja! Opasnost od ozljeda! Ne dirajte u trčanje pile

UPOZORENJE! Pročitajte sve podatke o sigurnosti i upute. Loša provedba sigurnosnih informacija i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i / ili ozbiljne ozljede.

Držite sve informacije o sigurnosti i upute u budućnosti.

1. Opis uređaja (sl. 1)

1 Motor

Okvir 2. noža miruje pile

Okvir 3. noža mobitel pile

4 pile

5 Rama

6 Feed vrh

7 El.Prekasvach + priključak

8 Ručka

Duljina 9 limitator

10. Proširenje uprave

Blade za drvo koristi za cross rezanje ogrjevnog drva u dopuštenim dimenzijama (vidi tehničke podatke) u naginjanja prema lista pile izbočenom površinom. Ovaj aparat namijenjen za vanjsku uporabu i servis za jednu osobu. Drugi tijekom operacije moraju biti u skladu s dovoljnom udaljenost aparata.

Stroj se smije koristiti samo u skladu sa svojim ciljem.

Svaka druga uporaba osim toga, nije onako kako smo zamislili. Emerging štete ili ozljede bilo koje vrste ispunjava korisnik / operatera, a ne proizvođača. Oni se mogu koristiti prikladni samo za strojeve Kružne diskova (tvrdog metala ili CV-kružne diskova). Korištenje HSS-pile i pile bilo koje vrste je zabranjeno. Dio namjeni je usklađenost sa sigurnosnim uputama, kao i Uputama za uporabu u uputama.

Osobe koje usluge i održavati stroj mora biti upoznat s njim i svjesni mogućih opasnosti.

Uvjeti pravila u području medicine rada i industrijske sigurnosti moraju se poštivati.

Promjene na stroju u potpunosti isključuje odgovornost proizvođača i proizlazi iz oštećenja.

Stroj se smije koristiti samo u skladu sa svojim ciljem. Svaka druga uporaba osim toga, nije onako kako smo zamislili. Emerging štete ili ozljede bilo koje vrste ispunjava korisnik / operatera, a ne proizvođača.

Imajte na umu da naša oprema kao namjera nisu dizajnirani za industrijske, obrt ili industrijsku uporabu. Ne preuzimamo jamstvo ako se koristi u industrijske, obrta ili industrijskih poduzeća, kao i slične aktivnosti.

**2. Sigurnost**

Upozorenje: Kad koristite električnih alata, morate slijediti osnovne sigurnosne mjere kako bi se isključuje rizik od požara, strujnog udara i ozljede osoba.

Slijedite ove upute prije i tijekom rada s pilom.

Držite i sigurnosnih uputa.

Čuvajte se strujnog udara! Izbjegavajte dodirivanje tijela s uzemljenim dijelovima.

Neiskorišteni opremu treba čuvati na suhom, zaštićeno mjesto i izvan dohvata djece.

Držite alat oštar i čist za vas da rade bolje i sigurnije.

Redovito provjeravajte kvara kabela instrumenta i treba zamijeniti ovlaštenu servis. Pregledajte produžne kabele redovito i zamijenite ga ako je oštećen.

Uporaba na otvorenom jedini ovlaštenu za to, primjereno označena produžne kabele.

Budite oprezni o tome što radite. Pristup razumnom posao. Nemojte koristiti ako ste umorni.

Kada se radi o postavljanju i održavanju povucite utikač.

Pass sigurnosne upute za sve osobe koje rade sa strojem.

Pažnja! Zbog okretnog pile postoji opasnost od ozljeda na rukama i prstima.

Stroj je opremljen zaštitnim prekidačem za ponovno pokretanje stroja nakon pada napona.

Provjerite prije stavljanja u pogon, ako je napon na oznaci odgovara mrežni napon.

Ako vam je potreban produžni kabel, provjerite je li njegov presjek je dovoljna za potrošnju energije noža. Minimalni presjek 1,5 mm² preko duljine 20m kabela 2,5 mm².

Ne izlažite pilu kiši i ne koristite stroj u vlažnom ili mokrom okruženju.

Vodite brigu o dobrim osvjetljenjem.

Nemojte rezati u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.

Nositi odgovarajuću odjeću! Labavi odjeću ili nakit može biti uhvaćen u pile.

Kada se radi na otvorenom preporučuje slip otporne cipele.

U dugom kosom, nositi zaštitnu kapu.

Držite djecu dalje od priključen na uređaj.

Radno mjesto držati pochistenoot drvni otpad i razbacane dijelove.

Nemojte dopustiti drugim osobama, posebno djeci, dotaknuti alata ili mrežni kabel. Držite ih podalje od vašeg radnog mjesta.

Osobe koje rade na stroju ne treba omesti.

Pazi smjer vrtnje motora i pile. Koristite samo pile čija maksimalna brzina je manja od maksimalne brzine vretena od Mitre i materijala za rezanje.

Pile (4) nakon isključenja jedinice u svakom slučaju ne bi trebao biti zaustavljen bočnom pulta.

Instalirajte samo dobro naoštreni, bez pukotina i ne savinuta pile (4).

Nemojte koristiti kružne pile (4) visoko legiranih čelika velike brzine (HSS - čelik).

Koristite samo proizvođač kružnih diskova koji zadovoljavaju EN 847-1, s naznakom upozorenja kada se mijenja pile oprezni rezanje širinu ne može biti manja, i debljina glavni list pile ne može biti veća od debljine klina cijepanja.

Neispravan pile (4) mora se zamijeniti odmah.

Nemojte koristiti kružne diskova koji ne udovoljavaju ovim uputama i tehničke podatke.

Zaštitni uređaji na stroju mora biti demontiran.

Radni položaj bi uvijek trebao biti na strani pile.

Pobrinite se da su rezali drva biti uhvaćen i bačen daleko od krune pile.

Nikada ne uklanjajte besplatnih žetona, piljevine ili komada drveta zaglavili u trčanje pile.

Za popravak oštećenja ili ukloniti zaglavi komada drveta izvan stroja. - Izvucite utikač -

Izvođenje PMS i vrijeme postavljanja, mjerenje i čišćenje samo kada je motor isključen. - Izvucite utikač -

Provjerite prije prelaska jesu li uklonjene tipke i podešavanja alata.

Kad napuštanja radnog mjesta isključite motor i izvucite utikač.

Sve zaštitne opreme i sigurnosnih uređaja nakon završenih servisa treba odmah biti ponovno instalirati.

Sigurnosne upute, rad i održavanje proizvođača i onih u tehničkim dimenzijama podataka moraju se poštivati.

Moraju se poštivati posebni propisi za sprječavanje nesreća i drugih općeprihvaćenim pravilima tehničke sigurnosti.

Oštrice treba biti spojen na 230 V utičnicu s osiguračima 16 A.

Provjerite alat za štetu!

Prije daljnje korištenje zaštitnih uređaja instrument ili nešto oštećenih dijelova moraju se pažljivo provjeriti njihov besprijekoran iu skladu s namjeravanim rad.

Provjerite je li funkcionira besprijekorno pomični dijelovi i ne raditi naporno ili ako ne oštećenih dijelova. Svi dijelovi moraju biti ispravno instaliran i ispuniti sve uvjete kako bi osigurali besprijekoran rad instrumenta.

Oštećeni sigurnosni uređaji i dijelovi moraju biti propisno popravljen ili zamijenjen specijalizirane

službe, osim ako upute za uporabu navedeno nije drugačije.

Ovaj instrument u skladu s posebnim propisima o sigurnosti. Popravak treba provoditi samo specijalista električari koriste originalne rezervne dijelove; Inače nesreća se može dogoditi za korisnika.

Ako je potrebno, nositi odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu. To može uključivati: - zaštitu sluha da spriječi opasnost od oštećenja sluha.

- Zaštita dišnog sustava kako bi se spriječio rizik od udisanja opasnog prašine.

- Kada se radi s kružnih pila i grube materijale nositi rukavice. Pile treba, gdje god je to moguće, nositi paket.

Operater mora biti obaviješten o uvjetima koji utječu na stvaranje buke (npr. Kružne diskovi koji su dizajnirani kako bi se smanjilo stvaranje buke, briga za pile i stroja).

Oštećenja stroja, uključujući i zaštitnih sredstava i pile treba ukloniti čim nađete ovlaštenom servisu.

Pri transportu stroja uporabu samo prijevoza držače i nikada Zaštitne naprave za rad i transport.

Svi njegovatelji moraju biti propisno obučeni u uporabi, podešavanje i servisiranje stroja.

Nemojte rezati materijal koji sadrži strane tvari, kao što su. žica, kabeli ili žice.

Koristite samo oštre listove pile.

Nosite pravnih lijekova sluh. Utjecaj buke može uzrokovati gubitak sluha.

Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!

Koristite samo savršeno funkcioniranje opreme.

Održavanje i redovito čistite.

Prilagodite način na koji radimo na jedinicu.

Nemojte prepuniti uređaj.

Nosite uređaj, ako je potrebno za provjeru.

Isključite aparat ako se ne koristi.

3. Instalacija

3.1 Montaža poprečne veze (fig.1-3) Osigurati dvije poprečne veze (23) u dvije unutarnje noge podrške kao što je prikazano na slici 3. U tu svrhu koristite vijak (a), podloške (b), a matice (c).

3.2 Montaža ručice (sl. 1/2/4) pričvrstite ručku (8) tablice hrane (6), kako je prikazano na slici 4. Na ovoj namjene vijke s unutarnjim šesterostranim (f).

3.3 Montaža ograničavanjem duljine (sl. 1/5/6)

Natick ograničavanjem duljine (9) u rupe na stolu hrane (6) (Sl. 5) i učvrstite uzdužni graničnik (9) pomoću vijaka (e), kao što je prikazano na slici 6.

3.4 Montaža proširenje ploče (sl. 1/7/8)

Umetnite produžetak ploči (10) u otvaranju stol hrane (6)

(Sl. 7), i osigurati proširenje na vrhu (10), sa vijkom (d), kao što je prikazano na slici 8.

Prije stavljanja u pogon (sl. 1/9)

Bez prethodnog poznavanja ovog vodiča za rad sa svim smjericama sigurnosnim nije dopušteno puštanje stroja! Ako nemate iskustva u rukovanju takvih strojeva, trebali biste potražiti pomoć od nadležnih osoba.

Raspakirajte stroj i provjerite za bilo kakvu štetu tijekom prijevoza.

Rad sa strojem dozvoljeno je samo na otvorenom. Uređaj mora biti postavljen na razini, ravnu mjestu. Na području oko stroja na kojem otpadu, ne postoji opasnost od klizanja ili spoticanja.

Sve zaštitne maske i uređaji za siguran rad mora biti ispravno instaliran i kružni disk može slobodno okretati.

Cijeli stroj i svi kabeli za provjeru za bilo kakvu štetu tijekom prijevoza.

Kružni disk provjeriti za pravilan instalacije, onečišćenja, oštećenja i izoštriti. Glupi okrugle diskove dalje izoštriti ili zamijenjen.

Provjerite sve vijke.

Feed stol (6) sam treba vratiti u početni položaj.

Provjerite stroj dostupnim stranih predmeta koji se mogu bačena.

Prije uključivanja stroja bili sigurni da su podaci iz pločici odgovaraju podatkovne mreže.

Upozorenje: Tijekom rada, drugi mora biti dovoljna udaljenost od stroja!

Nije dopušteno rezati stabala ili višestruke drvo zraku - opasnost od ozljeda! Zakrivljene stabla nalaze se u tablici hrane (6), tako da je zakrivljena strana ističući pile.

Tablica punjenje (6) za rezanje materijala ima kontrakuki (12), koje sprečavaju rotaciju za rezanje materijala.

Prije prelaska prekidač ON / OFF (7), pobrinite se da list pile (4) montirana ispravno i pokretni dijelovi lagano okretati.

4. Usluga / Rad

4.1 rezanje (Sl. 10)

Staviti materijal za rezanje u tablici hrane (6).

Pritiskom na zelenu tipku (13) oštrica se može uključiti. Pričekajte dok ne dođete do pune brzine.

Uхватite stol hrane (6) s obje ruke na ručki (8) i premjestiti ga pile (4).

Pritiskom na stol hrane (6) kružni disk je pušten iz zaštite pile (3).

Pritisnite stol hrane (6), tako jako da je broj okretaja motora ne pada.

Nakon rezanja opet napravio u potpunosti vratiti tablicu hrane (6) u početni položaj.

Uklonite izrezati materijala sa stola hrane (6).

Za isključivanje pilu, pritisnite crvenu tipku "0" (14).

4.2. Promjena pile (sl. 11-13)

Oprez: Izvucite mrežni utikač! Prije zamjene pile treba ostaviti da se ohladi!

Za čišćenje list pile ne može koristiti zapaljive tekućine.

Prilikom rada s kružnih pila uvijek nosite radne rukavice. Opasnost od ozljeda!

Izvadite vijak (15) naslovnice (16) s ključem (17) i uklonite poklopac list.

Umetnite ključ za otvaranje prednje (18) na vanjskoj prirubnici (19) i brojač čekanju, a zatim otpustite tipku (17) maticu (20) u suprotnom smjeru kazaljke na satu.

Uklanjanje maticu (20) i vanjsku prirubnicu (19) na osovinu stroja (21).

Sada kružni disk (4) može se ukloniti iz osovine uređaja (21).

Temeljito očistite unutarnji prirubnicu (22), vanjski prirubnicu (18) i maticu (20).

Instalirajte novu pilu u obrnutom redoslijedu i zategnite maticu (20). Važno: Vijak maticu s naporom mjernih alata i proširenja! Budite oprezni o smjeru rotacije pile (4)!

5. Održavanje, čišćenje, popravak

Pažnja! Izvucite utikač. Prljavština se mora redovito ukloniti. Provjerite pile redovito trošenje. U slučaju dužeg zaustavljanja pile treba biti lagano gnječiti. Blunt pile moraju biti dignute. Čisti zasmolenite kružni diskovi!

Redovito provjeravajte sve vijke za njihovu stabilnost.

Držite ručke suha i bez smole, ulja ili onečišćenje uljem. Za čišćenje nemojte koristiti oštre čišćenje.

Kružni nezaštićeni prostor ili na otvorenom treba prekrivena ceradom. Čuvajte posebno motor i prekidač od kontakta s vodom.

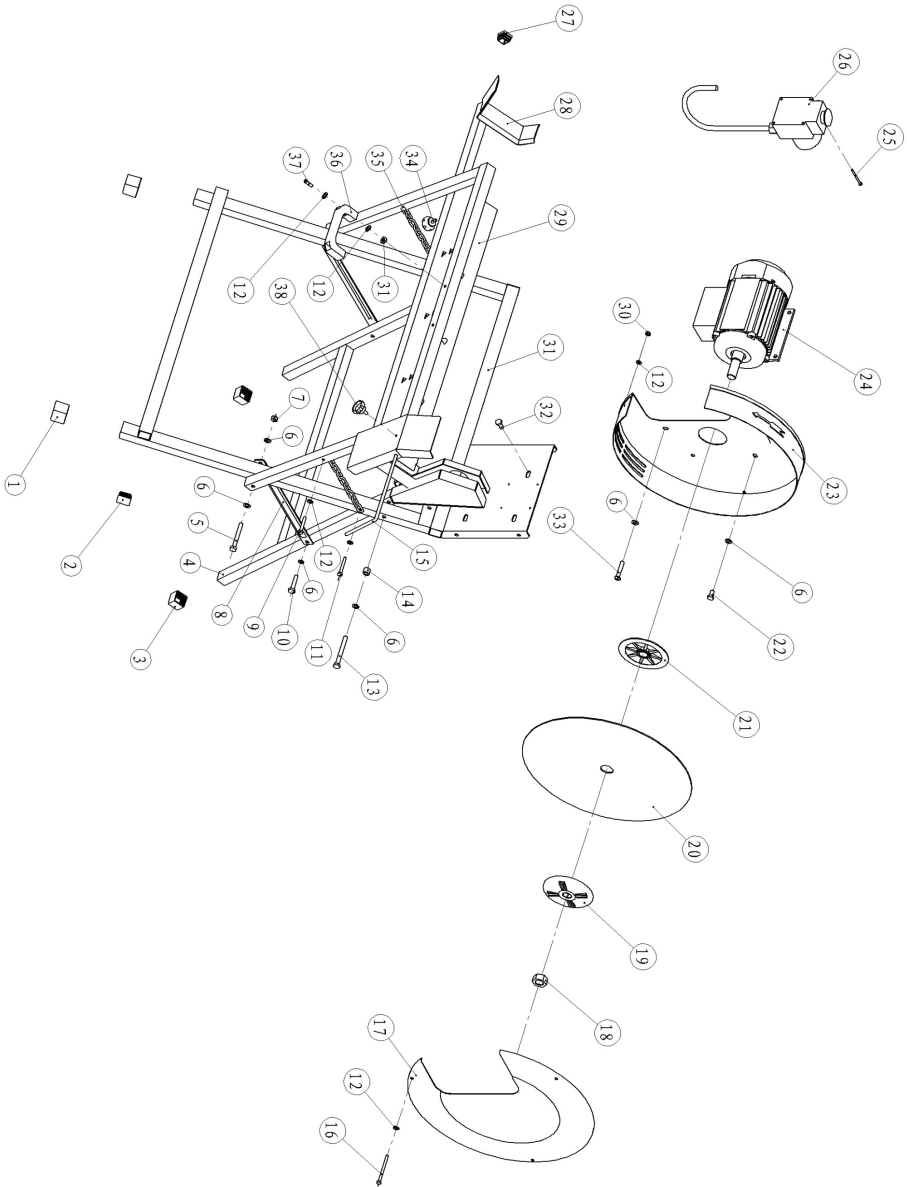
Upozorenje: Popravke električnih alata moraju se provoditi samo specijalizirani električari i usluge!



6. Zaštita okoliša.

U cilju zaštite alat paket okoliša i snage moraju se dostaviti odgovarajuću obradu za ponovnu uporabu informacija sadržanih u njemu. Ne bacajte snage u komunalnim otpadom! Prema direktivi EU 2002/96/EZ o otpadu električne i elektroničke uređaje i uspostavi kao nacionalni alata zakon snage koje se mogu koristiti više, moraju se sakupljati odvojeno i biti podvrgnuti odgovarajućem tretmanu za oporavak sadržane je u njemu.

Zbrinjavanje i recikliranje. Uredjaj se nalazi u pakovanju koje ga štiti od oštećenja prilikom transporta. Ovo pakovanje je sirovina i zato se može ponovno upotrijebiti ili poslati na reciklažu. Uredjaj i njegov pribor izradjeni su od različitih materijala kao npr. metala i plastike. Neispravne sastavne dijelove otpremite na mjesta za zbrinjavanje posebnog otpada. Informacije potražite u specijaliziranoj trgovini ili nadležnoj općinskoj upravi



No.	Description	Q'ty	No.	Description
1	Leq insert (B)	2	25	Screw
2	Plastic insert (B)	3	26	Switch
3	Leq insert (A)	4	27	Plastic insert (A)
4	Supporting leq (A)	1	28	Sliding support
5	Bolt	2	29	Feed rocker
6	Flat washer	26	30	Screw
7	Locking nut	13	31	Supporting leq (B)
8	Connecting plate	2	32	Bolt
9	Bolt	2	33	Locking nut
10	Bolt	2	34	Locking knob
11	Bolt	2	35	Steel chain
12	Flat washer	18	36	Plastic handle
13	Bolt	2	37	Screw
14	Steel tube	2	38	Locking knob
15	Sliding fence	1		
16	Bolt	3		
17	Outer blade guard	1		
18	Nut	1		
19	Outer flange	1		
20	Saw blade	1		
21	Inner flange	1		
22	Bolt	4		
23	Blade guard	1		
24	Motor	1		



DECLARATION OF CONFORMITY
Electric Log Cutting Saw RD-LS01

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:

EN 1596:1998;

EN 1596:1998/A1:2004

EN 55014-2:1997/A1:2001;

EN 55014-1:2006/A1:2009;

EN 61000-3-2:2006;

EN 61000-3-3:1995/A1:2001

(CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojuame, kad šis gaminyas atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmistele standardidele ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

Place & Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
February 01, 2015



Brand Manager

Krasimir Petkov

**Izjava o usklađenosti****Euromaster Import Export Ltd.****Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shause Blvd.****Proizvod: Testera Kružna Stacionarna****Zaštitni znak: RAIDER****Tip: RD-LS01**

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Odgovarajuće smjernice EZ:

Direktiva 2006/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. o strojevima;

Direktiva 2006/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006 o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na električnu opremu namijenjenu za uporabu unutar određenih naponskih granica;

Direktiva 2004/108/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2004 o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na elektromagnetsku kompatibilnost;

Primijenjene usklađene norme:**EN 60745-1:2009/A11:2010****EN 60745-2-5:2010****EN 55014-1:2006****EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008****EN 61000-3-2:2006****EN 61000-3-3:2008****EUROMASTER**
Import - Export LTD.**Bulgaria, Sofia 1231**
246 Lomsko shosse Blvd.
fax: +359 2 934 07 22**Mjesto i datum izdavanja:****Sofia, Bulgaria****01 veljača 2015****Brand Manager:****Krasimir Petkov**



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Electric Log Cutting Saw

Brand: RAIDER

Type Designation: RD-LS01

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;

2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits;

2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The product fulfils the essential requirements of the following standards:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-5:2010

EN 55014-1:2006

EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3:2008



Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
February 01, 2015

Brand Manager:

Krasimir Petkov

**RAIDER**[®]₅₉**ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Циркуляр за рязане на дърва
Запазена марка: RAIDER
Модел: RD-LS01

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2006/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. за хармонизиране на законодателствата на държавите-членки относно електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението;

2004/108/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2004г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно електромагнитната съвместимост

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-5:2010
EN 55014-1:2006
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
01 февруари 2015 год.

Бранд мениджър:
Красимир Петков



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Taietor circular lemn de foc

Trademark: RAIDER

Model: RD-LS01

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/CE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2006/95/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune;

Directiva 2004/108/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 2004 privind compatibilitatea electromagnetică

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-5:2010

EN 55014-1:2006

EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3:2008



Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

01 februarie 2015

Brand Manager:

Krasimir Petkov

**ES – IZJAVA EU O SKLADNOSTI**

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Izdelek: Krožna žaga za razrez lesa

Blagovna znamka: RAIDER

Model: RD-LS01

je zasnovan in izdelan v skladu z naslednjimi direktivami:

2006/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maj 2006 strojev;

2006/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uskladitvi zakonodaje držav članic v zvezi z električno opremo namenjena za uporabo znotraj določenih napetostnih mej;

2004/108/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivostjo:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-5:2010

EN 55014-1:2006

EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3:2008

Tehnično dokumentacijo v EU se zagotavlja s strani:
EUROMASTER Import- Export Ltd.



Kraj in datum izdaje:
Sofija, Bolgarija
01 februar 2015

Produktni vodja:

Krasimir Petkov

«RAIDER» power tools are designed and manufactured in accordance with the regulations and standards for compliance with all safety requirements.

Content and scope of the commercial guarantee.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty period is:

- For domestic use (private) - 24 months.
- For professional use (for companies) - 12 months.

User is entitled to free repair service in insured warranty period if the warranty card is filled properly made with signature and dealer's stamp, sold the instrument signed by the client that is aware of the warranty conditions and fiscal cash register receipt or invoice showing the date of purchase.

Repairs are accepted only cleaned machines!

Appliances should only be used appropriately and in accordance with the instructions.

To ensure safe operation is required the customer to be familiar with instructions for use of power tool safety rules when working with it and its particular purpose. The unit requires periodic cleaning and proper maintenance.

Warranty does not cover:

- Wear of colored coating of tools;
- Parts and consumables, which are subject to wear caused by use such as: grease, oil, brushes, guides, rollers, pads, drive belts, flexible wire shaft, bearings, seals, piston with a hammer tackers, etc.;
- Accessories and supplies such as: handles, nose, batteries, cases, chargers, drills, cutting discs, chisel knives, chains, sandpaper, stops, polishing discs, chucks (grip, holder of the cutting tool) to cord reel itself cord for lawn mowers, etc.;
- Fusible fuses and bulbs;
- Mechanical damage to the hull and all external components of the device, including ornamental;
- Fuses eye fuses cutting tools, rubber plates, frames, rulers, etc.;
- Cord and plug;
- Overall damage to instruments caused by natural disasters such as fires, floods, earthquakes, etc.;

The warranty is not valid in cases where:

- Inconsistent serial number of this article with a completed warranty card;
- The label is removed or completely missing one;
- Is attempting to unauthorized interference with unauthorized service base camp;
- Damage caused due to misuse (non instructions) of the device by the customer;
- Damage caused due to careless handling of the device;
- Damage to rotor or stator, consisting of the bonding between them, due to melting of insulation caused by the continuous overload;
- Damage to rotor or stator caused by overload or impaired ventilation, expressed in the change of the collector or windings;
- No protective disks, support panels or other components that are part of the structure of the instrument and are intended to ensure its safe and proper operation;
- The cord of the instrument is extended or replaced by the customer;
- Damage caused by overload or lack of ventilation and insufficient lubrication of moving components;
- Wear and tear bearings or blocked due to overloading, or powder;
- Broken bearing collar;
- Breach the integrity of the teeth of gears (broken, worn);
- Broken spline or bolting;
- Failure On/Off switch or electronic control caused by dust or breakage;
- Broken gear box (head) caused by the lock mechanism;
- Occurrence of abnormal clearance between piston and cylinder as a result of overloading or dust;
- Tightening between piston and cylinder as a result of overloading or dust;
- Damaged centrifugal wheel and brake (discolored) - due to work by a blocked brake;

The deadline for a renovated adopted in electric service is within a month.

Workshops are not responsible for the instruments are not contacted by the owners one month after the statutory period for repair!

Εξουσία »RAIDER» έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας. Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης

Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώληση τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύηση μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένοι με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφάλειας ισχύος του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων

- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγόι, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριοι ιμάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κ.λπ.

- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, σοκ (grip, κάτοχος του εργαλείου κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.

- Χωνευτό ασφάλειες και λάμπες

- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών

- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κ.λπ.

- Το καλώδιο και το βύσμα

- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης

- Identificationoniya να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα

- Προσταθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατακίνηση βάση υπηρεσία

- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους

- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής

- Βλάβη στο στροφείο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση

- Βλάβη στο στροφείο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις

- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συστατικές που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του

- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη

- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων

- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Broken φέρει κολάρο

- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρει ή σπασμένο κολάρο

- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλιευτικών εργαλείων (σπασμένα, φαρμαμένα)

- Broken shronkono ή γαζών

- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη

- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό

- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμίας για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.

Електричните апарати “Рајдер” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот.

Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнети со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
 - Делови и потрошени материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
 - Опрема и материјали како што се: Рачки,кабли, батерији, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
 - Стопени електрични осигурувачи и заштити
 - Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
 - Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
 - Кабел и приклучоци.
 - Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.
- Поништување на гаранцијата
- Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:
- Серискијот број заведен во гаранцијата не одговара со серискијот број на машината .
 - Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
 - Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
 - Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
 - Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
 - Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
 - Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
 - Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
 - Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
 - Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
 - Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
 - Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
 - Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
 - Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
 - Скршено шпонково или вилушесто лежиште
 - Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
 - Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
 - Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
 - Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
 - Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница
- Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.
- Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je 2 godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja. Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektrouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrenja aparata nasatala kao posrldica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređaja koji je primljen u servis je 45 dana.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind inregistrat in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

RAIDER

SC EUROMASTER SRL
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/
FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura nr. _____ din _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти от сериите: **Raider Industrial, Raider Pro;**
- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: **Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: **Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията **Raider Pneumatic;**
- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията **Raider Pneumatic;**
- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: **Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: **Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- 24 месеца за физически лица за всички крикове от серията **Raider Power Tools;**
- 12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията **Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншонци, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патронцици (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стояеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- защитен кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества”, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни защитни напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ индетификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспих – резултат от предозиране на количеството масло в двутактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменен от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на izdeliето;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопяващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
- липсващ корпус, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- ВНИМАНИЕ! Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.

- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменен от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени. Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предави рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Применен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Poreklo Kitajska, Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER.

Distributer in prodajalec za slovenijo: Topmaster d.o.o.

SERVISER: Topmaster d.o.o.

Garancija: Garancija velja 24 mesecev od dneva pravilno zavedene prodaje. Ta garancija se izda samo za stranke, ki so orodje plačila. V primeru težav, ki jih povzročajo proizvodna napaka v garancijskem roku, proizvajalec nadomesti brezplačno menjavo delov za priznana napaka. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škodo, nastalo zaradi slabega vzdrževanja, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu s splošnimi pogoji ne priznamo.

RAIDER zagotavlja svojim proizvodom kljub napakami v oblikovanju in proizvodnji za čas enega leta od dneva nakupa. Ta garancija ne vključuje redne obrabe obeh kovinskih in nekovinskih delov, zlorabe, z uporabo opreme preko svoje zmogljivosti in vse obrabe ali poškodb, ki so nastale kot rezultat s pomočjo hidravlične tekočine, ki je ne priporoča proizvajalec.

Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključijo iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkovito sile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

ZASTOPA IN PRODAJA: Topmaster d.o.o., Pot k sejmišču 30, 1231 Ljubljana

Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

